



# **GUIA PARA EL RESTABLECIMIENTO DE DERECHOS CIVILES EN VIRGINIA**

---

Invierno 2012

Virginia es uno de los cuatro estados en el que los ciudadanos pueden perder sus derechos civiles una vez hayan cometido un delito mayor (felonía). Esto incluye su derecho a votar. Es tan fuerte la sanción que únicamente el Gobernador puede devolverle sus derechos civiles. En Virginia y hasta la fecha, hay cientos de miles de ciudadanos han perdido entre otros su derecho a votar, a competir por un cargo de elección popular, a servir como jurado y a servir como notario público.

Esta guía contiene la información paso a paso que usted necesita para recobrar sus derechos, incluido su derecho a votar. Adicionalmente, incluimos formularios de aplicación, tablas de referencia y información de notario público, y incluimos información que le permitirá obtener o corregir su identificación personal.

## **GUÍA PARA EL RESTABLECIMIENTO DE DERECHOS CIVILES EN VIRGINIA** **PRODUCIDO POR EL ADVANCEMENT PROJECT, OTOÑO 2011**

En el estado de Virginia cualquier persona que haya sido declarado/a culpable de un delito grave pierde algunos derechos civiles. Igualmente los pierden aquellos/as nuevos/as residentes de Virginia que no hayan restablecido sus derechos civiles en el estado donde fueron condenados/as. Sin embargo, estos pueden restablecerse a través de un proceso de apelación ante el/la gobernador/a. Esta guía explica el proceso a seguir para el restablecimiento de derechos civiles, incluido el derecho al voto. Dependiendo de las circunstancias se puede hacer de tres maneras:

- A) Solicitud abreviada para delitos no violentos;**
- B) Solicitud extensa para delitos violentos, relacionados con drogas, leyes electorales y otros delitos; y**
- C) Petición ante un tribunal para delitos no violentos.**

### **Primera parte: Preguntas frecuentes sobre el proceso de restablecimiento de derechos en Virginia**

#### **1. ¿Cómo puedo saber si he perdido mis derechos civiles?**

Si usted ha sido condenado/a por un delito grave ha perdido sus derechos civiles en Virginia, entre ellos, el derecho al voto, el derecho a postularse como candidato/a para un puesto público, el derecho a ser miembro/a de un jurado y el derecho a ejercer como notario/a público/a. Una condena por delito mayor pudo haber sido el resultado de haberse declarado culpable de un cargo de delito mayor o de un fallo dictado por un/a juez/a o por un jurado en un juicio. *Esto aplica igualmente al caso de que la condena por delito grave provenga de un tribunal federal o de otro estado donde usted fue condenado/a sin que usted haya restablecido sus derechos.*

#### **2. Si eliminaron mis derechos civiles, ¿puedo solicitar inmediatamente su restablecimiento?**

Lamentablemente no. Para empezar, usted no puede restablecer sus derechos si actualmente se encuentra privado de libertad, bajo libertad condicional o si debe multas o cargos judiciales a un tribunal. Para poder iniciar el proceso debe haber cumplido toda su sentencia. Segundo, tiene que ser “elegible.”

Para ser “elegible”, una persona que haya sido condenada por un delito grave no violento debe esperar **dos años** a partir de la fecha de terminación de la sentencia sin recibir otra condena sea por delito grave o menor. Una persona condenada por delito grave violento o en materia electoral, debe esperar **cinco años** sin recibir otra condena. No obstante, es posible que en el caso de algunas condenas penales o casos pendientes, no sea elegible. Solo a partir del momento en que usted haya cumplido el periodo de espera sin haber recibido sentencia penal o tener cargos pendientes que pudieran descalificarlo/a, puede usted presentar su solicitud ante el/la gobernador/a para el restablecimiento de sus derechos.

Si tiene una sentencia suspendida y cumple con las demás condiciones puede presentar su solicitud de restablecimiento de sus derechos de inmediato, esto es, sin esperar a que su sentencia se cumpla técnicamente. El gobernador McDonnell ha procesado solicitudes sometidas por personas con sentencias suspendidas y no ha manifestado oposición a que una persona en tales condiciones presente dicha solicitud.

Esto significa que si usted recibe una sentencia suspendida y no tiene que cumplir tiempo de cárcel, prisión u otro tipo de pérdida de libertad, el tiempo de espera de dos o cinco años se inicia

inmediatamente, siempre y cuando usted haya pagado todas sus multas, costas judiciales, etc. Si tiene una sentencia suspendida y además tiene que cumplir una sentencia de cárcel, prisión u otro tipo de pérdida de libertad, el tiempo de espera de dos o cinco años comienza inmediatamente después de haber sido puesto/a en libertad, siempre y cuando haya pagado todas sus multas, costas judiciales, etc. Si tiene una sentencia suspendida y no tiene que cumplir sentencia de encierro, o ya terminó su sentencia de encierro pero no ha pagado sus multas, costas judiciales u otras obligaciones financieras, entonces el periodo de espera de dos a cinco años no comienza hasta que haya pagado todas sus obligaciones.

3. ¿Qué debo hacer: presentar una solicitud o someter una petición al tribunal?

La mayoría de las personas presenta solicitud ante el/la gobernador/a en lugar de petición ante el tribunal de circuito. El proceso de solicitud es fácil y sencillo. Es posible que el proceso de petición ante el tribunal sea aparentemente más rápido, pero aun si la petición es aprobada en esta instancia, el/la gobernador/a también tiene que aprobarla. Lo importante es saber que existen dos vías para que aquellas personas que hayan sido condenadas por delitos graves no violentos puedan restablecer sus derechos civiles.

4. ¿Cuánto tiempo toma el proceso?

Depende de si presenta una solicitud o somete una petición ante el tribunal. El gobernador McDonnell tiene como política tomar una decisión con relación a las solicitudes completas en el término de **60 días** a partir de la fecha de presentación. Sin embargo, algunas solicitudes presentadas han sido rechazadas por el/la Secretario/a de la Mancomunidad, a nombre del gobernador, por haberlas considerado 'incompletas' (sin todos los materiales requeridos). También se afirma que esa oficina podría solicitar otros materiales a nombre de la persona solicitante, y si lo hace, su solicitud podría retrasarse. Es importante que usted tenga claro que aún si usted entrega una solicitud completa y el/a gobernador/a la niega, **tiene que esperar un año antes de poder presentarla de nuevo.**

Si usted somete una petición ante el tribunal del circuito, su consideración por parte del tribunal toma tiempo: semanas o meses, según el tribunal. Según las leyes de Virginia, una vez aprobada su petición en esta instancia, el/la gobernador/a debe tomar una decisión en el término de **90 días** a partir de la decisión del tribunal.

Tenga presente que no siempre se observan estas reglas y que es su derecho solicitar al/a gobernador/a seguir sus propias políticas o las leyes de Virginia.

5. ¿El restablecimiento de mis derechos civiles equivale a un indulto? ¿Se eliminan entonces mis antecedentes judiciales?

No. El restablecimiento de sus derechos civiles no equivale a un indulto ni elimina sus antecedentes judiciales. Ninguna de estas cosas sucede cuando usted logra restablecer sus derechos. Un indulto es una declaración de perdón oficial de parte del/a gobernador/a. La eliminación de antecedentes judiciales significa la eliminación de una condena de su historial judicial. Tanto los indultos como las eliminaciones raras veces se dan y se otorgan con menor frecuencia que el restablecimiento de derechos. Sin embargo, si usted logra restablecer sus derechos civiles, recupera el derecho a votar, el derecho a postularse a un puesto público, el derecho a ser miembro/a de un jurado y el derecho a ser notario/a público/a.

6. ¿Cómo puedo saber si mi condena es por un delito violento o no violento y cuál solicitud llenar?

Algunas personas tienen claro si su condena se relaciona con un delito violento o no violento, otras no. El gobernador McDonnell ha publicado en la página Web de la Secretaría de la Mancomunidad, una lista de los delitos que él considera "no violentos" y "violentos", la cual se presenta apéndice C de esta guía.

Para algunas personas es difícil determinar cuál solicitud llenar porque es posible que tengan condenas por ambas clases de delitos, violentos y no violentos. En tal caso debe llenar la solicitud para delitos violentos.

Es importante que tenga en cuenta que hay diferentes listas, con pequeñas variaciones, para el proceso de someter una petición ante el tribunal y para el proceso de solicitud ante el/la gobernador/a. Ambas listas se encuentran en los apéndices C & D.

7. ¿Mediante este proceso es posible restablecer mi derecho al porte de armas?

No. En Virginia la posesión o transporte de armas de fuego o el porte de armas ocultas por parte de cualquier persona que haya sido condenada por un delito grave, está prohibido. Para recuperar este derecho primero tiene que restablecer sus derechos civiles y luego someter una petición de permiso para el porte de armas al tribunal. Es un proceso diferente al de restablecimiento de sus derechos civiles.

8. ¿El proceso de restablecimiento de los derechos civiles es igual en Virginia que en otros estados?

No. Virginia es uno de los cuatro estados que eliminan de manera permanente los derechos civiles de una persona que haya sido condenada por un delito grave, incluido el derecho al voto. La mayoría de los estados permiten que los derechos de algunas personas se restablezcan de manera automática una vez se cumpla la sentencia. Para mayor información sobre la privación de derechos, visite la página Web de la organización, *The Sentencing Project* sobre Derechos Electorales:

<http://www.sentencingproject.org/template/page.cfm?id=133>.

## Segunda Parte: Solicitud abreviada para condenas por delitos no violentos

**Usted puede presentar la solicitud abreviada si responde “sí” a todas las preguntas siguientes:**

- (1) ¿La condena fue por un delito grave?**
- (2) ¿Fue por un delito no violento?**
- (3) ¿Han pasado más de dos años desde que concluyó la sentencia?**
- (4) ¿Han pasado más de dos años de cualquier otra condena, sea por delito grave o menor?**
- (5) ¿Ha pagado todas las multas, costas judiciales o indemnizaciones?**

***Nota: Aun habiendo respondido “sí” a todas las preguntas, el/a gobernador/a tiene autoridad para rechazar una solicitud.***

### **(1) ¿La condena fue por un delito grave?**

Los derechos electorales se pierden únicamente como resultado de condenas por delitos graves. Los delitos menores no conducen a la eliminación de los derechos civiles. Si usted ha sido condenado/a por un delito grave, pase a la pregunta número 2. Si no ha sido condenado/a por un delito grave, usted mantiene sus derechos civiles.

Nota: Si usted no sabe si su condena se debió a un delito grave o menor, lea el apéndice C al final de esta guía. Si después de haberlo leído todavía no se siente seguro/a, puede llamar al asistente jurídico del tribunal de circuito de Virginia donde usted fue condenado/a. Si no fue condenado/a en Virginia, puede llamar a la oficina administrativa del tribunal de circuito de Virginia más cercano a su lugar de residencia actual. En el apéndice E encuentra una lista completa de las oficinas administrativas de los tribunales de circuito de Virginia y sus asistentes.

### **(2) ¿La condena se debió a un delito no violento?**

Si usted decide solicitar el restablecimiento de sus derechos puede usar el formulario de solicitud abreviada para delitos no violentos o la solicitud extensa para delitos violentos. Algunos delitos electorales o relacionados con drogas se consideran “violentos.”

Si su condena se debe a un delito no violento, pase a la pregunta número 3. Si ha sido condenado/a por un delito violento, debe pasar a la **tercera parte, pregunta número 2, página 5.**

Si usted no sabe si el delito que resultó en su condena se califica como violento o no violento, consulte el apéndice C. Si aun así no está seguro/a, puede llamar a Micah Womak, director de Restablecimiento de derechos, o a Candice Reid, asistente del director, en la oficina del/a Secretario/a de la Mancomunidad, al (804)-786-2441. Si no recibe respuesta, llame al Advancement Project al (202)-728-9557.

### **(3) ¿Han pasado más de dos años desde el cumplimiento de la sentencia, incluido el período de libertad condicional y ha cumplido con el pago de costas judiciales?**

Si la respuesta es “sí,” puede proseguir a la pregunta número 4. Si es “no,” antes de poder presentar su solicitud debe esperar que se cumpla el plazo.

### **(4) ¿En los últimos dos años no ha recibido condenas adicionales, sea por delitos graves o menores?**

Si la respuesta es “sí,” puede continuar a la pregunta número 5. Si contesta “no,” debe llenar la solicitud extensa, la cual se explica en la **tercera parte**.

**(5) ¿Ha pagado todas las multas, costas judiciales e indemnizaciones?**

Si responde “sí”, usted debe ser elegible para presentar la solicitud abreviada que se encuentra en el apéndice A. Si contesta “no”, antes de presentar la solicitud debe cancelar los cargos pendientes. Solo después de haber cancelado todas sus multas, costas judiciales y restituciones es usted elegible para presentar una solicitud abreviada.

Si no sabe la respuesta, comuníquese con la oficina administrativa del tribunal donde usted fue condenado/a. Si no fue condenado/a en un tribunal de Virginia, debe comunicarse con el tribunal de circuito más cercano a su residencia. Si en la actualidad se encuentra bajo libertad condicional, el oficial asignado a su caso puede ayudarle.

### **Tercera Parte. Solicitud extensa para delitos violentos, delitos electorales, ciertos delitos relacionados con drogas y otros delitos**

**Para delitos violentos, electorales y ciertos delitos relacionados con drogas debe llenar la solicitud extensa, y le corresponde hacerlo si responde “sí” a las siguientes preguntas:**

- (1) ¿Fue condenado/a usted por un delito grave?**
- (2) ¿Ha pasado un mínimo de cinco años desde el cumplimiento de la sentencia (incluidas sentencias suspendidas y libertad condicional)?**
- (3) ¿Han pasado más de cinco años a partir de cualquier otra condena, haya sido esta por delito grave o menor?**
- (4) ¿Ha pagado todas las multas, costas judiciales e indemnizaciones?**

***Nota: Aun habiendo respondido “sí” a todas las preguntas, el/a gobernador/a tiene la autoridad de rechazar una solicitud.***

#### **(1) ¿Fue usted condenado/a por un delito grave?**

Los derechos electorales solo se pierden por condenas por delitos graves. Los delitos menores no resultan en la eliminación de sus derechos civiles. Si usted ha sido condenado/a por un delito grave, puede pasar a la pregunta número 2. Si no ha sido condenado/a por un delito grave, usted cuenta con sus derechos civiles.

Nota: Si usted no está seguro/a de si su condena fue por un delito grave o menor, consulte el apéndice C. Si aun así no se siente seguro/a, puede llamar a la oficina administrativa del tribunal de circuito de Virginia donde usted fue condenado/a. Si no fue condenado/a en un tribunal de Virginia debe comunicarse con la oficina administrativa del tribunal de circuito de Virginia más cercano al lugar de su residencia actual. En el apéndice E encuentra la lista de todas las oficinas administrativas y asistentes jurídicos de Virginia.

#### **(2) ¿Ha pasado un mínimo de cinco años a partir del cumplimiento de la sentencia, incluidas libertad condicional y el pago de costas judiciales?**

Si la respuesta es “sí,” puede seguir a la pregunta número 3. Si no, es probable que para poder presentar la solicitud tenga que esperar a que pasen 5 años de su condena más reciente.

Nota: Esta pregunta se refiere únicamente a condenas por delitos graves. Sin embargo, si usted ha recibido una condena por un delito menor dentro de los cinco años siguientes al cumplimiento de su sentencia por el delito grave, lo más probable es que NO se apruebe su solicitud. Usted debe tomar su propia decisión en cuanto a la pertinencia de su solicitud, pero recuerde que si entrega la solicitud y se le rechaza, obligatoriamente va a tener que esperar un año para poder presentarla de nuevo.

#### **(3) ¿Ha recibido una condena por un delito grave o menor en los últimos cinco años?**

Si la respuesta es “no,” puede seguir con la pregunta número 4. Si no, es probable que tenga que esperar a que pase este periodo de tiempo para poder presentar su solicitud.

Nota: Esta pregunta se refiere solamente a *condenas por* cargos penales que hayan sido admitidos mediante una declaración de culpabilidad o falladas así por un jurado o un juez. Sin embargo, si tiene un caso pendiente por un delito menor que se ha aplazado y se ha programado para ser desestimado, lo más probable es que su solicitud no se apruebe hasta tanto se desestime el caso. Usted debe tomar su propia decisión en cuanto a la pertinencia de su solicitud, pero recuerde que si entrega una solicitud y ésta es rechazada, obligatoriamente va a tener que esperar un año para poder presentarla de nuevo.

#### **(4) ¿Ha pagado todas las multas, indemnizaciones y costas judiciales?**

Si la respuesta es “sí”, entonces puede llenar la solicitud extensa que encuentra en el apéndice B. Si es “no”, entonces debe pagar estos costos antes de entregar la solicitud ya que mientras no haya pagado todas sus multas, indemnizaciones y costas judiciales, no es elegible.

Si no está seguro puede llamar al asistente jurídico del tribunal de circuito de Virginia en el cual usted fue condenado/a. Si no fue condenado/a en un tribunal de Virginia, comuníquese con el/la asistente/a jurídico/a del tribunal de circuito de Virginia más cercano a su residencia actual. Si en la actualidad se encuentra bajo libertad condicional, el oficial que le fue asignado le puede ayudar.

#### **¿A dónde debo enviar la solicitud una vez llena?**

Una vez llena la solicitud puede enviarla a:

Secretary of the Commonwealth  
Attn: Clemency Division Post Office Box 2454  
Richmond, Virginia 23218-2454

Una vez se determine en la oficina del/a Secretario/a que su solicitud cumple con los requisitos, de allí la remiten para aprobación del gobernador.

#### **¿Dónde puedo encontrar más información sobre el proceso de solicitud?**

**Puede encontrar más información en Internet:**

<http://www.commonwealth.virginia.gov/JudicialSystem/Clemency/restoration.cfm>.

**Contactos en el gobierno:**

Micah Womak, Director Rights Restoration (*Director de Restablecimiento de Derechos*) o  
Candice Reid, Assistant Director (*Asistente del Director*)  
Office of the Secretary of the Commonwealth (*Oficina del/a Secretario/a de la Mancomunidad*)  
Post Office Box 2454  
Richmond, Virginia 23218-2454  
(804)786-2441

**Puede acudir también a:**

Advancement Project  
1220 L Street NW, Suite 850  
Washington DC, 20005  
(202) 728-9557



## **Cuarta Parte: Petición ante el tribunal por delitos no violentos**

**Una petición es simplemente una solicitud al tribunal pidiendo el restablecimiento de los derechos electorales.**

**Para tomar una decisión el tribunal evalúa las respuestas a las siguientes preguntas. Para esperar una decisión favorable, la respuesta a las siguientes preguntas debe ser “sí.”**

- (1) ¿La condena fue por un delito grave?**
- (2) ¿La condena fue por un delito no violento?**
- (3) ¿Han pasado mínimo cinco años desde el cumplimiento de la sentencia, incluida libertad condicional, y ha pagado las costas judiciales)?**
- (4) ¿Ha dado pruebas de responsabilidad cívica mediante la prestación de servicio comunitario u otro servicio?**
- (5) ¿Ha evitado cualquier otra condena para delitos graves o menores a excepción de infracciones de tránsito en los últimos cinco años?**

***Nota: Aun si la petición es aprobada por el tribunal, el/a gobernador/a tiene autoridad para rechazarla.***

### **(1) ¿La condena fue por un delito grave?**

Los derechos electorales solo se pierden por delitos graves. Los delitos menores no resultan en la eliminación de derechos civiles. Si usted fue condenado/a por un delito grave, puede proceder con la pregunta número 2. Si no fue condenado/a por un delito grave, usted mantiene sus derechos civiles.

Nota: Si no está seguro/a si su condena fue por un delito grave o menor, consulte el apéndice C al final de esta guía. Si aun así no está seguro/a, puede llamar a la oficina administrativa del tribunal de circuito de Virginia en el cual usted fue condenado/a. Si no fue condenado/a en un tribunal de Virginia, puede llamar a la oficina administrativa del tribunal de circuito de Virginia más cercano a su residencia actual. En el apéndice E encuentra la lista de todas las oficinas administrativas y los asistentes jurídicos de Virginia.

### **(2) ¿La condena fue por un delito no violento?**

Aquellas personas condenadas por delitos graves violentos, ciertos delitos relacionados con drogas y ciertos delitos electorales, según se define en las leyes de Virginia, **ESTAN INHABILITADAS** para someter una petición al tribunal. Para averiguar si usted es elegible para restablecer sus derechos a través de una petición, consulte el apéndice C.

Si responde “sí”, es decir, su condena fue por un delito no violento, puede proceder con la pregunta número 3.

Si la respuesta es “no,” usted está inhabilitado para someter una petición al tribunal, pero aun así puede presentar solicitud directamente al/la gobernador/a. Consulte la tercera parte, página 6.

Nota: Recuerde que los delitos violentos, ciertos delitos relacionados con drogas y los delitos electorales se definen de manera diferente para el caso de una petición que para el de una solicitud. Consulte la lista completa en el apéndice D.

**(3) ¿Cumplió usted su sentencia, incluida la libertad condicional y pagó sus costas judiciales hace por lo menos cinco años?**

Si la respuesta es “sí”, puede proceder con la pregunta número 4. Si la respuesta es “no”, lo más probable es que el tribunal niegue la petición. Pero aun así puede presentar su solicitud directamente al/la gobernador/a. Consulte la tercera parte, página 6.

**(4) ¿Ha demostrado usted responsabilidad cívica a través de servicio comunitario u otro servicio?**

Esta pregunta pide al tribunal formar su propia opinión en relación con su responsabilidad cívica. Si usted cree haber contribuido a su comunidad y lo puede demostrar, puede pasar a la pregunta número 5.

Si no, es probable que el tribunal niegue la petición. Al final, es usted quien debe decidir si somete una petición o no. Además, recuerde que en cualquier caso siempre puede presentar una solicitud al/a gobernador/a. Consulte la tercera parte, página 6.

**(5) ¿Ha sido usted condenado/a por un delito penal aparte de infracciones de tráfico en los últimos cinco años?**

Si la respuesta es “no”, es probable que su petición sea aprobada en el tribunal de circuito.

Si responde “sí”, lo más probable es que el tribunal niegue la petición. Al final, es usted quien debe decidir si somete una petición o no. Además, recuerde que siempre puede presentar una solicitud al/a gobernador/a. Consulte la tercera parte, página 6.

**En el apéndice E encuentra la lista de los Tribunales de Circuito de Virginia. En el apéndice F encuentra instrucciones detalladas para presentar una petición al Tribunal de Circuito.**

## **APÉNDICES DE LA GUIA DEL ADVANCEMENT PROJECT PARA EL RESTABLECIMIENTO DE LOS DERECHOS CIVILES EN VIRGINIA**

❖ **Nota: Todos los documentos y formularios entregados como parte de la solicitud para el restablecimiento de derechos civiles deben ser escritos en inglés. Las traducciones en español incluidas en los apéndices de esta guía son solamente para su información.**

1. **Apéndice A:** Delitos no violentos: instrucciones y solicitud
2. **Apéndice B:** Delitos violentos, ciertos delitos relacionados con drogas y delitos electorales: instrucciones y solicitud
3. **Apéndice C:** Lista de delitos violentos y no violentos publicada por la Secretaría de la Mancomunidad para propósito de la solicitud
4. **Apéndice D:** Lista de delitos violentos, ciertos delitos relacionados con drogas y delitos electorales que según el Código de Virginia lo/a descalifican para someter petición ante los tribunales
5. **Apéndice E:** Información sobre los tribunales de circuito de Virginia
6. **Apéndice F:** Pasos para someter una petición al tribunal de circuito
7. **Apéndice G:** Información sobre los/as notarios/as públicos/as
8. **Apéndice H:** Instrucciones del departamento de vehículos motorizados (DMV, por sus siglas en inglés) para obtener una tarjeta de identificación, no para conducir.
9. **Apéndice I:** Instrucciones para solicitar copia de su acta de nacimiento, o para solicitar cambio de género en el acta de nacimiento

# Restoration of Civil Rights Nonviolent Offenders Application

## VIRGINIA RESTORATION OF CIVIL RIGHTS APPLICATION FORM

Use this form to apply for restoration of civil rights.

### To apply for restoration of civil rights, you must:

- Be a resident of Virginia, and/or have been convicted of a felony in a Virginia court, a U.S. convictions) District Court, or a military court within the past two (2) years immediately preceding the application.
- Not have any misdemeanor and/or pending criminal charges (excluding traffic
- Not have a conviction for DWI within the past five (5) immediately preceding the application.
- Have paid all costs, fines, and/or restitution associated with your convictions.
- Complete a two (2) year waiting period after completion of sentence and/or release from supervised probation or parole.

Persons who have been convicted of a violent offense, a drug manufacturing or distribution offense, crimes involving children, or an election law offense are not eligible for this process using this form. Call (804) 7862441 or go online to [www.commonwealth.virginia.gov](http://www.commonwealth.virginia.gov) to get the appropriate form.

The Secretary of the Commonwealth will conduct a criminal history and DMV check on all applicants.

The civil rights restored through this process include the rights to:

- Register to vote
- Hold public office
- Serve on a jury
- Serve as a notary public

The restoration of rights does not restore the right to possess a firearm. You must petition the appropriate circuit court pursuant to Va. Code §18.2308.2.

It also does not expunge a criminal charge, which can only be done by petitioning a circuit court pursuant to Va. Code §§19.2392.1 and 19.2392.2.

This is not a pardon. A person who has been convicted of a felony must first have his or her rights restored in order to be considered for a simple pardon.

Applicants residing outside the Commonwealth of Virginia must include a certified copy of their Driving and Criminal Record from the state they reside.

In an effort to significantly expedite the decision making process, if you have a certified copy of the felony sentencing order and proof of payment of court ordered costs, fines and/or restitution, you may include that with the application. If not included, the Office of the Secretary of the Commonwealth will request such copies from the appropriate court. The Secretary of the Commonwealth will also request the required information from the petitioner's probation officer, if applicable. The application will not be considered to be complete until the Secretary of the Commonwealth receives such information.

If there is any additional information you would like to provide the Governor for consideration of your request, please feel free to do so.

The Governor has the sole discretion to restore a person's civil rights under the Virginia Constitution. There is no process for appealing his decision. A person who has been denied may reapply after one year. The goal of the Administration is to have all decisions made within 60 days of the receipt of a complete and eligible application, with written notice given to the applicant.

If you have any questions, please call (804) 7862441 or write to the address provided.

**Mail to: Restoration of Rights, Secretary of the Commonwealth, P.O. Box 2454, Richmond, VA 23218**

**Application for Restoration of Rights for Certain Nonviolent Offenders**

Legal Name Now Used (Please Print):

\_\_\_\_\_

Male \_\_\_\_\_ Female \_\_\_\_\_

Name as Convicted (Please Print):

\_\_\_\_\_

Date of Birth: \_\_\_\_\_ Social Security Number: \_\_\_\_\_

Street Address:

\_\_\_\_\_

City, State and

Zip

\_\_\_\_\_

Mailing Address (if different from

above): \_\_\_\_\_

☐ Home Phone: \_\_\_\_\_ ☐ Work Phone: \_\_\_\_\_ ☐ Cell Phone: \_\_\_\_\_

☐ Email (if available): \_\_\_\_\_

Please indicate above by checking the appropriate box (check all that apply) the number where you may be reached should we need additional information.

Felony Offense(s) for Which you seek Restoration of Rights:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Please provide a brief description of community or comparable service or any other information you would like the Governor to know (optional):

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Court in Which Convicted: \_\_\_\_\_ County/State: \_\_\_\_\_

Community or comparable  
service: \_\_\_\_\_

Date(s) of Sentence

(MM/DD/YYYY): \_\_\_\_\_

Date of Release from Supervised Probation, if any (MM/DD/YYYY): \_\_\_\_\_

Instructions: This affidavit must be ***signed in the presence of a notary public*** or other official empowered to administer an oath.

**AFFIDAVIT**

I, the undersigned, do solemnly swear (or affirm) that the information on this application, including all attachments, is complete, accurate, and true.

Signature of Applicant

Commonwealth of Virginia

City/County of \_\_\_\_\_

Subscribed and sworn before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ year \_\_\_\_\_.

Notary Public

My Commission Expires: \_\_\_\_\_

# Restablecimiento de derechos civiles

## Solicitud para infractores/as no violentos/as

- ❖ **Nota: Todos los documentos y formularios entregados como parte de la solicitud para el restablecimiento de derechos civiles deben ser escritos en inglés. Las traducciones en español incluidas en los apéndices de esta guía son solamente para su información.**

### FORMULARIO DE SOLICITUD DE RESTABLECIMIENTO DE DERECHOS CIVILES EN VIRGINIA

Utilice este formulario para solicitar el restablecimiento de sus derechos civiles.

#### Para solicitar el restablecimiento de sus derechos civiles se requiere que usted:

- Sea residente de Virginia y haya sido condenado/a por un delito grave en un tribunal de Virginia, un tribunal de distrito de Estados Unidos, o un tribunal militar.
- Haya pagado todas las costas judiciales, multas o indemnizaciones relacionadas con su condena.
- Haya concluido el periodo de espera de dos (2) años a partir del cumplimiento de su sentencia y los términos de su libertad condicional o supervisada.
- No haya recibido condenas ni tenga cargos pendientes por delitos graves o menores (excepto infracciones de tráfico) dentro del curso de los dos (2) años anteriores a la presentación de la solicitud.
- No haya recibido condenas por conducir embriagado/a dentro del curso de los cinco (5) años anteriores a la presentación de la solicitud.

Este formulario no es el apropiado para aquellas personas que hayan sido condenados/as por delitos violentos, delitos relacionados con la manufactura o distribución de drogas o delitos penales contra menores. Para obtener el formulario apropiado, comuníquese al (804) 7862441 o visite el sitio Web [www.commonwealth.virginia.gov](http://www.commonwealth.virginia.gov).

La oficina de la Secretaría de la Mancomunidad revisará los antecedentes judiciales y de tráfico (DMV) de todos/as los/as solicitantes.

Los derechos civiles que pueden restablecerse a través de este proceso incluyen el derecho a:

- Votar
- Ser elegido/a un puesto público
- Ser miembro/a de un jurado
- Ser notario/a público/a

El restablecimiento de derechos no incluye el derecho a poseer armas de fuego. Para ello, según el Código de Virginia §18.2308.2, usted debe dirigirse al tribunal de circuito correspondiente.

Además, el restablecimiento de sus derechos no elimina sus antecedentes judiciales, lo cual, según el Código de Virginia §§19.2392.1 y 19.2392.2, únicamente puede hacerse mediante una petición al Tribunal de Circuito.

El restablecimiento de sus derechos no es un indulto. Para poder ser considerado para un indulto, cualquier persona que haya sido condenada por un delito grave debe lograr primero el restablecimiento de sus derechos civiles.

Los/as solicitantes no residentes en el estado de Virginia deben incluir con la solicitud una copia certificada de sus antecedentes judiciales y de tránsito del estado donde viven.

Para acelerar el proceso de decisión, incluya con su solicitud copia certificada de la orden de sentencia por delito grave, si la tiene, así como prueba del pago de las costas judiciales, multas e indemnizaciones a que haya lugar. Si usted no lo hace, la oficina de la Secretaría de la Mancomunidad solicitará copia de dichos documentos al tribunal correspondiente. El/a Secretario/a de la Mancomunidad también solicitará la información necesaria al oficial de libertad condicional asignado al/a la solicitante, si éste es el caso. Hasta tanto la Secretaría de la Mancomunidad no reciba esta información, la solicitud no se considera completa.

Puede incluir también cualquier información adicional que desee proporcionar al/a la gobernador/a para la consideración de su solicitud.

Bajo la Constitución de Virginia, el/a gobernador/a es la única persona con autoridad para restablecer los derechos civiles de los ciudadanos. No existe proceso alguno para apelar su decisión. Una persona cuya solicitud

haya sido negada puede presentarla de nuevo pasado un año. El propósito de la administración es resolver las solicitudes dentro de los 60 días siguientes a la fecha de recibo de una solicitud completa y elegible, y notificar por escrito al/a la solicitante.

Si tiene alguna pregunta llame al (804) 7862441 o envíe la correspondencia a la siguiente dirección.

**Enviar a: Restoration of Rights, Secretary of the Commonwealth  
P.O. Box 2454, Richmond, VA 23218**

## **Solicitud de restablecimiento de derechos para infractores no violentos**

Nombre legal que utiliza actualmente (Escriba con letra de molde):

Masculino \_\_\_\_\_ Femenino \_\_\_\_\_

Nombre que usaba al momento de la condena (Escriba con letra de molde):

Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_ Numero de seguridad social: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Ciudad, estado y código postal \_\_\_\_\_

Dirección postal (si es diferente): \_\_\_\_\_

Ciudad, estado y código postal \_\_\_\_\_

☐ Teléfono de casa: \_\_\_\_\_ ☐ Teléfono del trabajo: \_\_\_\_\_

☐ Celular: \_\_\_\_\_

☐ Correo electrónico (si tiene): \_\_\_\_\_

Marque la(s) casilla(s) que correspondan donde lo/a podemos localizar más fácilmente en caso de que necesitemos información adicional.

Delitos graves por los cuales busca el restablecimiento de sus derechos:

Escriba una descripción breve del servicio comunitario u otro servicio similar que haya prestado o cualquier otra información que desee compartir con el/la gobernador/a (opcional):

Tribunal donde fue condenado/a: \_\_\_\_\_

Condado/Estado: \_\_\_\_\_

Servicio comunitario u otro servicio: \_\_\_\_\_

Fecha(s) de su(s) sentencia(s) (mes/día/año): \_\_\_\_\_

Fecha de cumplimiento de libertad condicional, si es del caso (mes/día/año): \_\_\_\_\_

Instrucciones: Esta declaración jurada debe que ser ***firmada ante un/a notario/a público/a*** u otro/a oficial autorizado para administrar juramento.

## DECLARACIÓN

Yo, [Nombre], la persona abajo firmante, mediante la presente declaración juro y afirmo que la información contenida en esta solicitud, incluidos los anexos, es completa, precisa y cierta.

\_\_\_\_\_  
Firma del/de la solicitante

Mancomunidad de Virginia

Ciudad/Condado de \_\_\_\_\_

Suscrito y jurado en frente de mí en este día \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_  
año \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Notario/a Público/a

Mi comisión vence: \_\_\_\_\_



# Restoration of Civil Rights

## Five Year Application Instructions

### PLEASE READ CAREFULLY:

Persons who have been convicted of a *violent offense*, a *drug manufacturing or distribution offense*, an *offense against a minor*, or an *election law offense* must use this form to apply for restoration of rights.

Current policy states that in order to be eligible for the restoration of rights by Governor Robert F. McDonnell, an applicant must be free from supervised probation and not have *any* convictions or charges pending for a period of five (5) years immediately preceding the application. **No application is considered if there is a charge pending or a conviction for Driving While Intoxicated for a period of five (5) years immediately preceding the application.**

To apply for restoration of rights, you must:

- Be a resident of Virginia, and/or have been convicted of a felony in a Virginia court, a U.S. District Court, or a military court
- Have paid all costs, fines, and/or restitution associated with your convictions
- Not have a misdemeanor or pending conviction within the five (5) years immediately preceding the application.

The Secretary of the Commonwealth will conduct a criminal history and DMV check on all applicants.

The civil rights restored through this process include the rights to:

- ✓ Register to vote
- ✓ Hold public office
- ✓ Serve on a jury
- ✓ Serve as a notary public.

The restoration of rights does not restore the right to possess a firearm. You must petition the appropriate Circuit Court pursuant to Va. Code §18.2-308.2. It also does not expunge a criminal charge, which can only be done by petitioning a Circuit Court pursuant to Va. Code §§19.2-392.1 and 19.2-392.2.

This is not a pardon. A person who has been convicted of a felony must first have his or her rights restored in order to be considered for a simple pardon.

Applicants residing outside the Commonwealth of Virginia must include certified copies of their Driving Record and Criminal Record from the state they reside.

The Governor has sole discretion to restore civil rights. There is no process for appealing his decision. A person who has been denied may reapply after one year from his or her denial date.

This packet contains the necessary forms to petition the Governor for the restoration of your rights. Please read all information and instructions carefully.

If you think you are eligible to have your rights restored, complete all the forms, assemble the documents, and return them to this office. There are no costs or fees required of you as a petitioner.

If you have questions about your eligibility, contact:

Restoration of Rights

Secretary of the Commonwealth

P. O. Box 2454

Richmond, VA 23218 Phone: (804) 786-2441

**THE SECRETARY OF THE COMMONWEALTH WILL NOT ACCEPT INCOMPLETE APPLICATIONS**

## QUESTIONS AND ANSWERS ABOUT RESTORATION OF CIVIL RIGHTS

### HOW DO I KNOW IF I HAVE LOST MY CIVIL RIGHTS?

You have lost your civil rights if you have ever been convicted of a felony in:

- Any Virginia court;
- Any court of any other state or the District of Columbia;
- Any federal court;
- Any court of an associated commonwealth, territory, or possession of the United States.

You have not lost your civil rights if you have only been convicted of a misdemeanor or misdemeanors.

### HOW DO I KNOW IF A CONVICTION WAS A FELONY?

Request a copy of your sentencing order from the Clerk of the Circuit Court in which you were convicted. The sentencing order will state the charge for which you were convicted, the sentencing date, and the original sentence information.

### HOW DO I KNOW IF I AM ELIGIBLE TO HAVE MY RIGHTS RESTORED?

You are eligible if you:

- Have completed all prison or jail terms;
- Are not presently under probation or parole supervision;
- Have no pending charges in any locality;
- Have paid all fines, restitution, and/or court costs associated with convictions
- Have been free of any parole or supervised probation for the last five years, and
- Have not had any misdemeanors or pending convictions in the last five years.

If you do not know the status of fines, restitution, and/or court costs, you will have to consult the Clerk of the Court in which you were convicted.

### WHAT IF I STILL OWE COURT COSTS?

If you are still under an order to pay court costs, fines, and/or restitution as a condition of your sentence, you may not have your rights restored. You must show proof of payment of all court costs, fines, or restitution before being eligible to apply for restoration of your civil rights.

### WHAT IS THE DIFFERENCE BETWEEN A RESTORATION OF RIGHTS AND A PARDON?

Restoration of civil rights, if granted, will fully restore citizenship. It removes all civil disabilities and disqualifications imposed as a result of a felony conviction. These rights include the right to vote, to run for and hold public office, to serve on juries, and to serve as a Notary Public. A restoration of rights may allow you to apply for a pardon.

A pardon is an act of official forgiveness and is granted only in exceptional cases. It often serves as a means for the petitioner to advance in employment, education, and self-esteem.

### WILL THE RESTORATION OF MY CIVIL RIGHTS RESTORE MY RIGHTS TO POSSESS OR TRANSPORT ANY FIREARM OR TO CARRY A CONCEALED WEAPON?

No. A person convicted of a felony under the laws of Virginia, or any other state or under federal law may not possess or transport any firearm or carry a concealed weapon (defined to include both handguns and long guns).

To regain state firearms privileges, a convicted felon may apply to the Circuit Court of his residence for a permit to possess or carry a firearm. The court "in its discretion and for good cause shown" may grant the petition. If your conviction, however, was for a federal offense, you may only seek restoration of your firearms privileges through the federal system.

While the Governor has the authority to restore state firearms privileges expressly by a pardon or through restoration of political rights, he does not customarily do so.

## INSTRUCTIONS APPLICATION for RESTORATION of CIVIL RIGHTS

Item A: Print your full name, as you are **now** known. If you have ever changed your name, see instructions for Item B.

Item B: If you have ever had your name legally changed **since** the time of a prior conviction, print the name under which you were convicted. Also, if you were ever convicted under an alias, print the alias name on this line.

Item C: Print your date of birth and Social Security Number.

Item D: If you were an inmate in the Virginia Department of Corrections, print your prison number (if known) on this line. If you were an inmate in any other system, print the name of the state or other authority beside the number.

Item E: Print your present home address street number or post office box.

Item F: Print the city and state where you reside.

Item G: Print your mailing address if different from above.

Item H: Print your **present** home and work telephone numbers, including the area codes.

Item I: Print your **present** cell phone number and email address if you wish to include either or both.

Item J: Print your present employer's name.

Item K: Print your present employer's address.

**Obtain a letter from your most recent Probation or Parole officer outlining your period of supervision.** This letter should be addressed to the Governor, c/o Secretary of the Commonwealth, and may be mailed with your application or mailed directly from the Probation/Parole office. If your officer has retired or is no longer working in that office, call the Probation/Parole office that you reported to and explain to them that you are applying to have your rights restored. They will know what type of letter to provide.

**Request a copy of your Pre-sentence Report, if applicable, from your supervising Probation or Parole officer/office. The Probation or Parole officer/office will send this directly to the Secretary of the Commonwealth's Office. You will not receive a copy of this report.** If there is no Pre-sentence Report available, or one was not ordered by the court to be prepared for sentencing, you must obtain a letter on the Probation/Parole office letterhead indicating it is not available or was not ordered by the court.

It is very important that you list **each** felony conviction on the application.

If you do not have this information, you may obtain it from your Probation and Parole Officer, the Clerk of the Court in which you were convicted or through requesting a copy of your criminal record.

If you cannot list all convictions on the application, put the remainder on a separate sheet of paper and attach this to the application.

You must attach **certified** copies of every sentencing order for each felony conviction on your record. These may be obtained from the Clerk of the Court in which you were convicted. NOTE: Your order of conviction and sentencing order may be the same document.

If you have ever had a sentence terminated by any court, or if you have ever had your probation or parole terminated, you should obtain and attach **certified** copies of any court order or other official document modifying that term.

## **LETTER OF PETITION**

Read and sign the letter of petition. Be sure to put the date on the proper line.

## **LETTERS OF REFERENCE**

Take the three (3) letters of reference to three (3) reputable people who live in your home community. Be certain these are people who know you well enough to certify your good character. Good people to ask for references might be:

- Your employer or job supervisor;
- A local businesswoman or businessman;
- Your minister, priest, rabbi, or other spiritual advisor;
- A leader of a local civic group;
- A state or local public official; or
- A law enforcement officer.

Have each person answer the questions in the letter and sign and date it at the bottom.

Ask each person to return the letter to you. **You must return the three (3) letters with your application.**

NOTE: Family members or in-laws may NOT sign these letters of reference. It is not necessary to explain the purpose of the letter of reference to the people who sign it, but they may wish to know. The decision to tell them is up to you.

## LETTER TO THE GOVERNOR

Please provide the Governor with a letter describing the circumstances of your offense, community or comparable service and any other information you may want the Governor to know when reviewing your petition. This letter may be prepared by a family member, friend, attorney, or civil organization representative and signed by you.

---

### APPLICANTS PETITIONING OUTSIDE OF THE COMMONWEALTH OF VIRGINIA

Please provide the Governor with the following documents:

- A certified copy of your Driving Record from the state in which you reside
- A certified copy of your Criminal Record from the state in which you reside

If a conducted search has returned **NO** record of a criminal history, please submit certified documentation stating such.

**Mail your application to:**  
Restoration of Rights  
Secretary of the Commonwealth  
P. O. Box 2454  
Richmond, VA 23218

Make certain you have included the following:

- ✓ The application, completely filled out, signed and notarized
- ✓ Certified copies of all felony sentencing orders
- ✓ Certified proof of payment for any fines, restitution and/or court costs
- ✓ The letter of petition, signed and dated
- ✓ Three letters of reference, completed, signed and dated by three (3) reputable citizens
- ✓ A current letter from your most recent Probation or Parole officer/office, addressed to the Governor, outlining your period of supervision
- ✓ A letter to the Governor describing the circumstances of your offense, community or comparable service and any additional information you may want the Governor to know when reviewing your petition
- ✓ **If you are an applicant living outside the Commonwealth of Virginia**, attach certified copies of your Driving Record and Criminal Record from the state you reside.

If applicable, please be sure to request your Pre-sentence Report from your Probation or Parole officer/office. They will send this directly to the Secretary of the Commonwealth's Office.

**Restoration of Rights  
Violent Offenders / Drug Offenders / Election Law Offenders Application**

Before filling out this application, be sure to read the instructions thoroughly and print or type the complete information in each blank. If a question does not apply, put "N/A" in the blank. Attach certified copies of all required documents to this application. The affidavit on the reverse side must be signed in the presence of a notary public or other official empowered to administer oaths.

A. Legal Name Now Used (Please Print): \_\_\_\_\_

B. Name as Convicted (Please Print): \_\_\_\_\_

C. Date of Birth: \_\_\_\_\_ Social Security Number: \_\_\_\_\_

D. Prison Number (If any): \_\_\_\_\_

E. Home Address: \_\_\_\_\_

F. City and State: \_\_\_\_\_

G. Mailing Address: \_\_\_\_\_

H. Home Phone: \_\_\_\_\_ Work Phone: \_\_\_\_\_

I. Cell Phone: \_\_\_\_\_ Email (If any): \_\_\_\_\_

K. Present Employer: \_\_\_\_\_

J. Employer's Address: \_\_\_\_\_

---

Felony Offense(s): \_\_\_\_\_

Court: \_\_\_\_\_ County/State: \_\_\_\_\_

Date(s) of Conviction: \_\_\_\_\_ Date(s) of Sentence: \_\_\_\_\_

Date of Release from Incarceration (If Applicable): \_\_\_\_\_ Date of Release from Supervised Probation or Parole: \_\_\_\_\_

---

If necessary, you may use the space below to include additional information.

---

1. If you were on supervised probation or parole:  
\_\_\_\_ Obtain a letter from the District Probation/Parole office outlining your period of supervision or parole.  
\_\_\_\_ **IF** a Pre-sentence Report was prepared, request that the Probation/Parole office forward this report to: Restoration of Rights, Secretary of the Commonwealth P.O. Box 2454, Richmond, VA 23218. **Please Note:** The Pre-sentence Report will not be directly given to the applicant but mailed upon your request to the Secretary of the Commonwealth's Office.
2. \_\_\_\_ Attach a certified copy of the sentencing order for each felony conviction.
3. \_\_\_\_ Attach a certified copy of each order that modifies or changes the **sentencing order** for each felony conviction, if applicable. This includes any order reducing or terminating any sentence, suspended sentence, or any term of probation.
4. \_\_\_\_ Attach certified receipt (s) of proof of payment of any fines, court costs, or restitution.
5. \_\_\_\_ Attach a letter addressed to the Governor describing the circumstances of your offense, community or comparable service and any other information you may want the Governor to know when reviewing your petition.
6. Have you ever had your rights restored for any criminal conviction in Virginia or any other state? \_\_\_\_ YES \_\_\_\_ NO (If you have checked „YES“, please attach document)
7. Have you ever had been granted a pardon for any criminal conviction in Virginia or any other state? \_\_\_\_ YES \_\_\_\_ NO (If you have checked „YES“, please attach document)
8. Have you completed all prison/jail terms, probation or parole, and/or supervised release for a minimum of five (5) years? \_\_\_\_ YES \_\_\_\_ NO (If the answer is „NO“, you may not be eligible for this process at this time)

Instructions: This affidavit must be **signed in the presence of a notary public** or other official empowered to administer an oath.

#### AFFIDAVIT

I, the undersigned, do solemnly swear (or affirm) that the information on this application, including all attachments, is complete, accurate, and true.

\_\_\_\_\_  
Signature of Applicant  
Commonwealth of Virginia

City/County of \_\_\_\_\_

Subscribed and sworn before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ year \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Notary Public

My Commission Expires: \_\_\_\_\_

Mail this application and all required documentation to:  
Restoration of Rights  
Secretary of the Commonwealth  
P.O. Box 2454, Richmond, VA 23218

## LETTER OF PETITION

Governor of Virginia  
c/o Secretary of the Commonwealth  
Post Office Box 2454  
Richmond, VA 23218

Date: \_\_\_\_\_

Dear Governor:

I am enclosing my application for the restoration of my civil rights. I believe that the information contained herein is complete and accurate. I understand that an incomplete or ineligible application will not be accepted and may be returned to me.

I have attached certified copies of all orders of conviction and/or sentencing pertaining to my felony conviction(s), as well as all other required documents. In addition, I am submitting three letters of reference from reputable citizens who can attest to my character and reputation in the community.

I believe that my application will prove that I have earned the privilege to have my civil rights restored. I understand that the decision to restore my rights is vested solely in the office of the Governor of Virginia.

Thank you for your consideration.

Respectfully yours,

---

Signature

---

Address

---

City, State, Zipcode

## Letter of Reference

---

Print Name

---

Occupation or Title

---

Address

---

City, State, Zip code

Governor of Virginia  
c/o Secretary of the Commonwealth  
Post Office Box 2454  
Richmond, VA 23218

Dear Governor:

I am writing at the request of \_\_\_\_\_ whom I have known  
personally for \_\_\_\_\_ years. I am not a relative by birth or by marriage, and I believe  
that he/she is a law abiding citizen of good character. My relationship with the applicant is  
\_\_\_\_\_, and I am enclosing  
additional comments below:

I hope this information will be helpful to you.

Respectfully,

---

Signature of Reference



## Letter of Reference

---

Print Name

---

Occupation or Title

---

Address

---

City, State, Zip code

Governor of Virginia  
c/o Secretary of the Commonwealth  
Post Office Box 2454  
Richmond, VA 23218

Dear Governor:

I am writing at the request of \_\_\_\_\_ whom I have known personally for \_\_\_\_\_ years. I am not a relative by birth or by marriage, and I believe that he/she is a law abiding citizen of good character. My relationship with the applicant is \_\_\_\_\_, and I am enclosing additional comments below:

I hope this information will be helpful to you.

Respectfully,

---

Signature of Reference

## Letter of Reference

---

Print Name

---

Occupation or Title

---

Address

---

City, State, Zip code

Governor of Virginia  
c/o Secretary of the Commonwealth  
Post Office Box 2454  
Richmond, VA 23218

Dear Governor:

I am writing at the request of \_\_\_\_\_ whom I have known personally for \_\_\_\_\_ years. I am not a relative by birth or by marriage, and I believe that he/she is a law abiding citizen of good character. My relationship with the applicant is \_\_\_\_\_, and I am enclosing additional comments below:

I hope this information will be helpful to you.

Respectfully,

---

Signature of Reference

# Restablecimiento de derechos

## Instrucciones para la solicitud a los cinco años

- ❖ **Nota:** Todos los documentos y formularios entregados como parte de la solicitud para el restablecimiento de derechos civiles deben ser escritos en inglés. Las traducciones en español incluidas en los apéndices de esta guía son solamente para su información.

### LEA CON ATENCIÓN:

Las personas condenadas por *un delito violento, un delito relacionado con la manufactura de drogas, un delito en contra de un/a menor de edad o un delito electoral* deben utilizar este formulario para solicitar el restablecimiento de derechos. La política actual indica que para ser elegible para el restablecimiento de derechos por parte del gobernador Robert F. McDonnell, el/la solicitante debe haber concluido su libertad condicional supervisada y no haber tenido ninguna condena durante el periodo de los cinco (5) años anteriores a la entrega de la solicitud, ni tener cargos pendientes. **En caso de tener un cargo pendiente o una condena por conducir embriagado/a durante el período de los cinco años anteriores a la entrega de la solicitud, ésta no será considerada.**

Para solicitar el restablecimiento de sus derechos, es necesario que usted:

- Sea residente de Virginia y/o haya sido condenado/a por un delito grave en un tribunal de Virginia, un tribunal de distrito de Estados Unidos o un tribunal militar.
- Haya pagado todas las costas judiciales, multas o indemnizaciones relacionadas con su condena.
- No haya incurrido en condenas o cargos pendientes por delitos menores durante los cinco (5) años anteriores al llenado de la solicitud.

La oficina de la Secretaría de la Mancomunidad revisará los antecedentes judiciales y de tráfico de todos/as los/as solicitantes.

Los derechos civiles que pueden ser restaurados a través de este proceso incluyen el derecho a:

- ✓ Votar
- ✓ Ser elegido/a a un puesto público
- ✓ Ser miembro/a de un jurado
- ✓ Ser notario/a público/a

El restablecimiento de derechos no incluye el derecho a poseer armas de fuego. Esto, según el Código de Virginia §18.2308.2, debe solicitarlo al tribunal de circuito correspondiente.

Además, el restablecimiento de derechos no cancela sus antecedentes judiciales, lo cual, según el Código de Virginia §§19.2392.1 y 19.2392.2, solo puede hacerse mediante petición al tribunal de circuito.

El restablecimiento de derechos no es un indulto. Para poder ser considerado/a para un indulto, una persona que haya sido condenado/a por un delito grave debe restablecer primero sus derechos.

Los/Las solicitantes que residen fuera del estado de Virginia deben incluir con su solicitud una copia certificada de sus antecedentes de tránsito y penales del estado donde residen.

El/La gobernador/a es la única persona con autoridad para restablecer los derechos civiles de un ciudadano. No existe proceso alguno para apelar su decisión. Una persona cuya solicitud haya sido negada puede presentarla de nuevo pasado un año.

Este paquete contiene todos los formularios necesarios para solicitar al/a la gobernador/a el restablecimiento de sus derechos. Lea cuidadosamente toda la información e instrucciones.

Si usted cree que es elegible para el restablecimiento de sus derechos, llene todos los formularios y entréguelos en esta oficina adjuntando los documentos necesarios. No se cobran costos ni cargos al/a solicitante.

Si tiene preguntas sobre los requisitos o sobre su elegibilidad comuníquese con la persona encargada de restablecimiento de derechos en la oficina de la Secretaría de la Mancomunidad:

Restoration of Rights  
Secretary of the Commonwealth  
P. O. Box 2454  
Richmond, VA 23218  
Teléfono: (804) 786-2441

*LA OFICINA DE LA SECRETARÍA DE LA MANCOMUNIDAD NO ACEPTA SOLICITUDES INCOMPLETAS*

---

## **PREGUNTAS Y RESPUESTAS SOBRE EL RESTABLECIMIENTO DE LOS DERECHOS CIVILES**

### **¿COMO PUEDO SABER SI HE PERDIDO MIS DERECHOS CIVILES?**

Usted ha perdido sus derechos civiles si ha sido condenado/a por un delito grave en:

- Cualquier tribunal en Virginia
- Cualquier tribunal de otro estado o del Distrito de Columbia
- Cualquier tribunal federal
- Cualquier tribunal de un territorio asociado con Estado Unidos

Si solo ha sido condenado/a por delitos menores usted no ha perdido sus derechos civiles.

### **¿COMO PUEDO SABER SI MI CONDENA FUE POR UN DELITO GRAVE?**

Solicite copia de su orden de sentencia a la oficina administrativa del tribunal de circuito donde fue condenado/a. La orden de sentencia contiene el cargo por el cual fue condenado/a, la fecha de su sentencia y la información original sobre su sentencia.

### **¿COMO PUEDO SABER SI CALIFICO PARA EL RESTABLECIMIENTO DE MIS DERECHOS?**

Usted es elegible si:

- ha cumplido todas sus sentencias de cárcel o prisión;
- en la actualidad no se encuentra bajo libertad condicional o supervisada;
- no tiene cargos pendientes en ninguna localidad;
- ha pagado todas las costas judiciales, multas o indemnizaciones relacionadas con su condena;
- su libertad condicional o supervisada concluyó hace por lo menos cinco años; y
- no ha recibido condenas por delitos menores en los últimos cinco años ni tiene cargos pendientes.

Si no conoce el estado de sus multas, indemnizaciones o costas judiciales, debe consultar a la oficina administrativa del tribunal donde fue condenado/a.

### **¿QUE SUCEDE SI AÚN DEBO COSTAS JUDICIALES?**

Si usted tiene una orden pendiente de pago de costas judiciales, multas y/o indemnizaciones como parte de su sentencia, no califica para solicitar el restablecimiento de sus derechos. Para ser elegible para solicitar el restablecimiento de sus derechos civiles, usted debe demostrar haber pagado todas las costas judiciales, multas o indemnizaciones.

### **¿CUÁL ES LA DIFERENCIA ENTRE EL RESTABLECIMIENTO DE DERECHOS Y UN INDULTO?**

El restablecimiento de derechos civiles, de ser aprobado, restablece completamente su ciudadanía. Esto es, elimina todas las barreras e inhabilidades civiles impuestas como resultado de una condena por un delito grave.

Estos derechos incluyen el derecho a votar, a postularse y ser elegido/a a un puesto público, a ser miembro/a de un jurado, y a ser notario/a público/a. El restablecimiento de sus derechos le permite solicitar un indulto.

Un indulto es un perdón oficial que se concede solamente en casos excepcionales. Muchas veces sirve para ayudar al/la solicitante a progresar en su empleo, educación y autoestima.

### **¿EL RESTABLECIMIENTO DE MIS DERECHOS CIVILES RESTABLECE MI DERECHO A POSEER O TRANSPORTAR ARMAS O PORTAR UN ARMA OCULTA?**

No. Una persona que haya sido condenada por un delito grave bajo las leyes de Virginia o bajo cualquier otra ley estatal o federal no puede poseer o transportar armas o portar un arma oculta (que según la definición incluye tanto pistolas como armas largas).

Cualquier persona condenada por un delito grave puede solicitar al tribunal del circuito correspondiente a su lugar de residencia el restablecimiento de sus privilegios para portar armas en el estado. El tribunal, “bajo su propia discreción y ante demostración de causa justa”, puede conceder la solicitud. Sin embargo, si su condena se debió a un delito federal, solo puede solicitar el restablecimiento de sus privilegios de porte de armas ante el sistema federal.

Si bien es cierto que el/la gobernador/a tiene autoridad para restablecer los privilegios de porte de armas en el estado directamente a través de un indulto o del restablecimiento de los derechos políticos, esto no es usual.

---

## **INSTRUCCIONES SOLICITUD PARA EL RESTABLECIMIENTO DE DERECHOS CIVILES**

Letra A: Escriba con letra de molde su nombre completo actual. Si su nombre ha cambiado, consulte las instrucciones para la letra B.

Letra B: Si su nombre legal ha cambiado después de haber recibido una condena previa, escriba con letra de molde el nombre que tenía cuando fue condenado/a. De igual manera, si alguna vez recibió una condena bajo un alias, escriba ese alias en el renglón correspondiente.

Letra C: Escriba su fecha de nacimiento y número de seguridad social.

Letra D: Si usted fue encarcelado/a en el Departamento de Correcciones de Virginia, escriba el número del centro carcelario (si lo sabe) en este renglón. Si fue encarcelado/a en cualquier otro sistema, escriba el nombre del estado u autoridad al lado del número.

Letra E: Escriba la dirección de su domicilio actual (número de la calle o número de casilla postal)

Letra F: Escriba la ciudad y el estado donde vive.

Letra G: Escriba su dirección postal, si es diferente a la anterior.

Letra H: Escriba sus números de teléfono de residencia y de trabajo actuales, incluido el código de área.

Letra I: Escriba su número celular y/o correo electrónico actuales, si lo desea.

Letra J: Escriba el nombre de su empleador/a actual.

Letra K: Escriba la dirección de su empleador/a actual.

**Obtenga una carta del oficial de libertad condicional más recientemente asignado a su caso donde describa su periodo de supervisión.** Esta carta debe ir dirigida al/la gobernador/a, vía el/la Secretario/a de la Mancomunidad, o puede adjuntarla a su solicitud, o bien el oficial de libertad

condicional puede enviarla directamente. Si el oficial está jubilado o ya no trabaja en esa oficina, llame a la oficina de libertad condicional donde usted se reportaba y explíqueles que está solicitando el restablecimiento de sus derechos. Ellos/as sabrán qué clase de carta deben escribir.

**Si aplica, solicite al oficial u oficina encargada de su libertad condicional copia del informe previo a la sentencia. El oficial o la oficina enviará la copia directamente a la Secretaría de la Mancomunidad. Usted no va a recibir copia de este informe. En caso de que no exista informe previo a la sentencia o de que el tribunal no haya emitido uno para el caso de su sentencia,** usted debe obtener una carta escrita en papel con membrete de la oficina de libertad condicional donde se indique que el informe no se encuentra disponible o que nunca fue ordenado por el tribunal.

Es muy importante que mencione en su solicitud toda condena por delito grave que haya recibido.

Si no tiene esta información, puede conseguirla en la oficina de libertad condicional, con el asistente jurídico del tribunal donde fue condenado/a u obteniendo una copia de sus antecedentes judiciales.

Si no hay espacio para incluir todas sus condenas en la solicitud, utilice otra(s) hoja(s) de papel y adjúntela(s) a la solicitud.

Debe incluir copias **certificadas** de cada orden de sentencia por cada condena por delito grave que tenga en sus antecedentes. Estas pueden obtenerse en la oficina administrativa del tribunal donde fue condenado/a. Nota: Es posible que su orden de condena y su sentencia se encuentren en el mismo documento.

Si alguna vez ha recibido una sentencia rescindida por la corte o si ha tenido una libertad condicional rescindida, debe obtener e incluir copia **certificada** de cualquier orden del tribunal u otro documento oficial que modifique estos términos.

## **CARTA DE SOLICITUD**

Lea y firme la carta de solicitud. Asegúrese de escribir la fecha en el lugar correcto.

## **CARTAS DE REFERENCIA**

Presente tres (3) cartas de referencia de tres (3) personas respetables que residan en su misma comunidad. Asegúrese de que estas personas lo/a conozcan lo suficiente como para poder certificar su buen carácter. Individuos recomendables para pedir referencias son:

- Su empleador/a o supervisor/a en su trabajo. Un/a empresario/a local
- Su ministro, sacerdote, rabino u otro/a consejero/a espiritual
- Un/a líder de un grupo cívico local
- Un/a funcionario público/a o del estado
- Un/a agente del orden público.

Cada persona debe responder a las preguntas en la carta y firmar y escribir la fecha al final.

Pídale a cada una de las personas que le devuelva la carta. **Debe incluir las tres (3) cartas en su solicitud.**

Nota: Las cartas de referencia NO pueden ser firmadas por parientes o familiares políticos. No es necesario que explique el propósito de la carta a las personas que lo/la va a recomendar, pero es posible que ellos/as deseen conocerlo. Es su decisión explicarles o no.

## CARTA AL/A GOBERNADOR/A

Escriba al/a la gobernador/a una carta donde explique las circunstancias de su delito, el servicio comunitario u otro servicio similar que haya prestado y cualquier otra información que desee que el/la gobernador/a tome en consideración a la hora de revisar su petición. Un familiar, amigo/a, abogado/a o representante de una asociación civil puede ayudarle a preparar esta carta, que usted debe firmar.

---

### SOLICITANTES NO RESIDENTES EN EL ESTADO DE VIRGINIA

Proporcionar al/a gobernador/a los siguientes documentos:

- Σ Copia certificada de sus antecedentes de tráfico del estado donde vive actualmente
- Σ Copia certificada de sus antecedentes judiciales del estado donde vive actualmente

Si la búsqueda no arroja antecedentes judiciales, incluya documentación certificada al respecto.

Envíe su solicitud a la Secretaría de la Mancomunidad, Restablecimiento de Derechos:

Restoration of Rights  
Secretary of the Commonwealth  
P. O. Box 2454  
Richmond, VA 23218

No olvide incluir:

- ✓ La solicitud completa firmada ante un/a notario/a.
- ✓ Copias certificadas de todas las órdenes de sentencia por delitos graves
- ✓ Prueba certificada del pago de multas, indemnizaciones y costas judiciales
- ✓ La carta de solicitud, firmada y fechada
- ✓ Tres cartas de referencia escritas por tres ciudadanos/as respetables firmadas y fechadas.
- ✓ Una carta escrita por el oficial u oficina de libertad condicional más reciente dirigida al/la gobernador/a donde describa su período de supervisión.
- ✓ Una carta al/la gobernador/a escrita por el/la solicitante donde describa las circunstancias de su delito, el servicio comunitario u otro servicio comparable que haya prestado, así como cualquier otra información que desee que el/la gobernador/a tome en consideración a la hora de revisar su petición.
- ✓ **Si usted reside fuera del estado de Virginia**, incluya copias certificadas de sus antecedentes de tránsito y judiciales del estado donde reside.

Si aplica, solicite al oficial u oficina de libertad condicional el informe previo a su sentencia, el cual será enviado directamente a la Oficina del/a Secretario/a de la Mancomunidad.

# Restablecimiento de derechos

## Solicitud para delitos violentos/relacionados con drogas/electorales

❖ **Nota: Todos los documentos y formularios entregados como parte de la solicitud para el restablecimiento de derechos civiles deben ser escritos en inglés. Las traducciones en español incluidas en los apéndices de esta guía son solamente para su información.**

Antes de empezar a llenar esta solicitud lea cuidadosamente las instrucciones. Escriba con letra de molde o a máquina la información completa en cada espacio. Si una pregunta no concierne a su caso, escriba "N/A" en el espacio correspondiente. Agregue copias certificadas de todos los documentos requeridos en la solicitud. La declaración jurada debe firmarse ante un/a notario/a público/a u otro/a oficial autorizado/a para administrar un juramento.

A. Nombre legal actual (Escriba con letra de molde): \_\_\_\_\_

B. Nombre que usaba cuando fue condenado/a (Escriba con letra de molde):  
\_\_\_\_\_

C. Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_ Número de seguridad social: \_\_\_\_\_

D. Número de prisión (si lo tiene):  
\_\_\_\_\_

E. Dirección de residencia:  
\_\_\_\_\_

F. Ciudad y estado:  
\_\_\_\_\_

G. Dirección postal: \_\_\_\_\_

H. Teléfono de residencia: \_\_\_\_\_ Teléfono de trabajo:  
\_\_\_\_\_

I. Teléfono celular: \_\_\_\_\_ Correo electrónico (si tiene): \_\_\_\_\_

J. Empleador actual: \_\_\_\_\_

K. Dirección de su empleador: \_\_\_\_\_

---

Delito(s) grave(s):  
\_\_\_\_\_

Tribunal: \_\_\_\_\_ Condado/Estado:  
\_\_\_\_\_

Fecha(s) de su(s) condena(as): \_\_\_\_\_ Fecha(s) de su(s) sentencia(s):  
\_\_\_\_\_

Fecha de salida de la cárcel (si aplica): \_\_\_\_\_ Fecha de rescisión de su libertad condicional o supervisada:  
\_\_\_\_\_

Si necesita incluir información adicional, puede utilizar el espacio a continuación.

---



1. Si usted ha cumplido un término de libertad condicional o supervisada:  
\_\_\_\_ Obtenga una carta de la oficina del distrito para libertad condicional donde se describa el periodo de su libertad condicional supervisada.  
\_\_\_\_ Si existe un informe previo a la sentencia, solicite a la oficina de libertad condicional que lo envíe a: Restoration of Rights, Secretary of the Commonwealth P.O. Box 2454, Richmond, VA 23218.  
**Nota:** El Informe previo a la sentencia no se entrega al/a solicitante sino que se envía directamente a la oficina del/a Secretario/a de la Mancomunidad.
2. \_\_\_\_ Incluya copia certificada de la orden de sentencia para cada condena por un delito grave.
3. \_\_\_\_ Incluya copia certificada de cada orden que modifica o cambia la **orden de sentencia** para cada condena por un delito grave, si se aplica a su caso. Esto incluye cualquier orden de reducción o finalización de sentencia, una sentencia suspendida o algún término de libertad condicional.
4. \_\_\_\_ Incluya recibos certificados como prueba del pago multas, costas judiciales o indemnizaciones.
5. \_\_\_\_ Incluya una carta dirigida al/la gobernador/a donde describa las circunstancias de su delito, el servicio comunitario u otro servicio similar que haya prestado así como cualquier otra información que desee que el/a gobernador tome en consideración a la hora de revisar su petición.
6. ¿Alguna vez ha tenido sus derechos restablecidos después de una condena criminal en Virginia o en otro estado?  
\_\_\_\_ SI \_\_\_\_ NO (Si la respuesta es "SI," anexe el documento)
7. ¿Alguna vez ha recibido un indulto por una condena criminal en Virginia o en otro estado? \_\_\_\_ SI \_\_\_\_ NO  
(Si la respuesta es "SI," anexe el documento)
8. ¿Ha cumplido todas sus sentencias de cárcel/prisión, libertad condicional o libertad supervisada por un mínimo de cinco (5) años? \_\_\_\_ SI \_\_\_\_ NO (Si la respuesta es "NO," es posible que no califique para este proceso en este momento)

Instrucciones: Esta declaración debe **firmarse ante un/a notario/a público/a** u otro funcionario autorizado/a para administrar un juramento.

#### DECLARACIÓN JURADA

Yo, [Nombre], la persona abajo firmante, juro y afirmo solemnemente que la información contenida en esta solicitud, incluidos los anexos, es completa, precisa y cierta.

\_\_\_\_\_  
Firma del/a solicitante  
Mancomunidad de Virginia

Ciudad/Condado de \_\_\_\_\_

Suscrito y jurado ante mí este día \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ año \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Notario/a Público/a

Mi Comisión vence:

Envíe esta solicitud junto con todos los documentos requeridos a:  
Restoration of Rights  
Secretary of the Commonwealth  
P.O. Box 2454, Richmond, VA 23218

## CARTA DE PETICIÓN

- ❖ **Nota: Todos los documentos y formularios entregados como parte de la solicitud para el restablecimiento de derechos civiles deben ser escritos en inglés. Las traducciones en español incluidas en los apéndices de esta guía son solamente para su información.**

Gobernador/a de Virginia  
c/o Secretario/a de la Mancomunidad  
Post Office Box 2454  
Richmond, VA 23218

Fecha: \_\_\_\_\_

Respetado/a Gobernador/a:

Estoy entregando mi solicitud para el restablecimiento de mis derechos civiles. Considero que la información aquí contenida es completa y cierta. Entiendo que una solicitud incompleta o ilegible no se aceptará y podrá devolverse.

He incluido copias certificadas de todas las órdenes de condena y/o sentencia relacionadas con mis condenas por delitos graves junto con los demás documentos requeridos. Adicionalmente estoy incluyendo tres cartas de referencia de tres ciudadanos respetables quienes pueden verificar mi carácter y mi reputación dentro de la comunidad.

Creo que mi solicitud demostrará que he obtenido el privilegio de lograr el restablecimiento de mis derechos. Entiendo que la determinación para restablecerlos depende únicamente de la oficina del/de la gobernador/a de Virginia. Gracias por su consideración.

Con mucho respeto,

\_\_\_\_\_  
Firma

\_\_\_\_\_  
Dirección

\_\_\_\_\_  
Ciudad, estado, código postal

## Carta de Referencia

---

Nombre escrito con letra de molde

---

Profesión o título

---

Dirección

---

Ciudad, estado, código postal

Gobernador/a de Virginia  
c/o Secretario/a de la Mancomunidad  
Post Office Box 2454  
Richmond, VA 23218

Respetado/a gobernador/a:

Le escribo a nombre de \_\_\_\_\_, a quien conozco personalmente desde hace \_\_\_\_\_ años. No pertenezco a su familia ni por nacimiento ni por matrimonio, y creo que ella/él es un/a ciudadano/a de buen carácter que cumple con la ley. Mi relación con el/a solicitante es \_\_\_\_\_. Abajo agrego comentarios adicionales.

Espero que esta información le sea útil.

Con respeto,

---

Firma de la persona que escribe la recomendación

## APÉNDICE C

### **Lista de Delitos Violentos y No-Violentos Publicada por la Secretaría de la Mancomunidad para el Propósito de las Solicitudes**

**Fuente:** <http://www.commonwealth.virginia.gov/JudicialSystem/Clemency/restoration.cfm>

#### **Delitos graves por los cuales un/a solicitante debe llenar la Solicitud de 2 años:**

- Desfalco
- Fraude de Asistencia Pública
- Ofensor Habitual
- Robo Mayor
- Posesión de Drogas (Sin el Intento de Distribuir)
- Allanamiento de Morada
- Robo/Posesión de Herramientas para Robo
- Obtener Dinero de Manera Fraudulenta
- Falsificación de Recetas/Obtener Drogas de Manera Fraudulenta
- Robo Menor, 3<sup>er</sup> Condena o mas
- Robo Mayor de Tiendas/Ocultación/Modificación de Precios
- Conducir Bajo la Influencia del Alcohol o Conducir Intoxicado/a, 3<sup>er</sup> Condena o mas
- Robo de Tarjeta de Crédito/Fraude de Tarjeta de Crédito/Falsificación de Tarjeta de Crédito
- Robo de Identidad
- Robo de Correos/Fraude de Correos
- Fraude Bancario
- Firmar Cheques Sin Fondos
- Eludir a la Policía
- Falsificación
- Disparatar
- Perjurio
- Declaración Falsa en un Registro de Transacción de Armas
- Posesión Ilegal de un Arma Escondida

#### **Delitos graves por los cuales un/a solicitante debe llenar la Solicitud de 5 años:**

- Posesión de Drogas Con el Intento de Distribuir
- Distribución de Drogas
- Manufactura de Drogas
- Robo
- Lesionar con Malicia o Ilegalmente
- Agresión Agravada
- Mutilación Criminal
- Asesinato/Homicidio – Voluntario o Accidental
- Producción, Publicación, Venta, Financiamiento, etc., de Pornografía Infantil
- Disparar a un Vehículo o Edificio Ocupado
- Incendio de un Vehículo o Edificio Ocupado
- Chocar y Huir/Huir de la Escena de un Accidente donde Hubo Lesionados
- Fraude Electoral
- Violación
- Sodomía Forzada/Sodomía de un/a Menor de Edad
- Conocimiento Carnal de un/a Menor de Edad
- Conocimiento Carnal de un/a Prisionero/a por un Oficial Correccional o de la Policía
- Allanamiento de Morada con la intención de Cometer una Violación o Ataque
- Venta de una Sustancia Controlada en una Residencia
- Abuso o Negligencia de un/a menor

**APÉNDICE D**  
**Delitos que Prohíben Utilizar los Tribunales de Virginia para Restablecer los Derechos**  
**Electorales**  
**(Crímenes “Violentos”)**

| <b>Delito</b>                                                                                                        | <b>Sección del Código de VA</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Asesinato premeditado y homicidio voluntario                                                                         | 18.2-30, et seq.                |
| Delitos graves relacionados con la mafia                                                                             | 18.2-38, et seq.                |
| Delitos graves de secuestro                                                                                          | 18.2-47, et seq.                |
| Agresión malicioso a nivel de delito grave o lesionar maliciosamente                                                 | 18.2-51, et seq.                |
| Violencia sexual criminal a nivel de delito grave                                                                    | 18.2-61, et seq.                |
| Incendio de una estructura ocupada                                                                                   | 18.2-77, 18.2-79                |
| Asesinato capital                                                                                                    | 18.2-31                         |
| Asesinato premeditado (de primer y segundo grado)                                                                    | 18.2-32                         |
| Homicidio de nivel de delito grave                                                                                   | 18.2-33                         |
| Homicidio voluntario                                                                                                 | 18.2-35                         |
| Homicidio accidental agravado                                                                                        | 18.2-36.1(B)                    |
| Linchamiento en grupo                                                                                                | 18.2-40                         |
| Disparar, apuñalar, etc. en grupo con el intento de matar                                                            | 18.2-41                         |
| Fusilamiento, apuñalamiento, etc. con el intento de matar                                                            | 18.2-51                         |
| Lesionar maliciosamente a oficiales del orden público                                                                | 18.2-51.1                       |
| Lesionar agraviadamente con malicia                                                                                  | 18.2-51.2                       |
| Imprudencia temeraria al arrojar objetos desde lugares en alto                                                       | 18.2-51.3                       |
| Lesionar maliciosamente con sustancias corrosivas o explosivas                                                       | 18.2-52                         |
| Posesión de sustancias biológicas de carácter infecciosas                                                            | 18.2-52.1                       |
| Fusilamiento, etc. mientras se comete o se intenta cometer un delito grave                                           | 18.2-53                         |
| Usar o exponer un arma de fuego mientras se comete un delito grave                                                   | 18.2-53.1                       |
| Intento de envenenamiento                                                                                            | 18.2-54.1                       |
| Adulterar comida, bebidas, drogas, cosméticos, etc.                                                                  | 18.2-54.2                       |
| Lesiones causadas por prisioneros, o personas bajo libertad condicional                                              | 18.2-55                         |
| Ataque y agresión a nivel de delito grave contra un familiar o miembro del hogar                                     | 18.2-57.2                       |
| Amenazar al/a Gobernador/a o su familia a nivel de delito grave                                                      | 18.2-60.1                       |
| Acoso a nivel de delito grave                                                                                        | 18.2-60.3                       |
| Violación                                                                                                            | 18.2-61                         |
| Conocimiento carnal de ciertos menores de edad?                                                                      | 18.2-64.1                       |
| Sodomía forzada                                                                                                      | 18.2-67.1                       |
| Penetración sexual con un objeto                                                                                     | 18.2-67.2                       |
| Violencia sexual marital                                                                                             | 18.2-67.2:1                     |
| Agresión sexual agravada                                                                                             | 18.2-67.3                       |
| Intento de violación, sodomía forzada, penetración sexual con un objeto, agresión sexual agravada, y agresión sexual | 18.2-67.5                       |
| Tercer condena por un delito menor de agresión sexual o intento de agresión sexual                                   | 18.2-67.5:1                     |
| Delito grave de 4 <sup>ta</sup> clase de Conocimiento carnal de un/a niño/a entre 13 y 15 años de edad               | 18.2-63                         |
| Incendiar o destruir una casa u otro hogar ocupado                                                                   | 18.2-77(A)                      |
| Delito grave de 3 <sup>era</sup> clase de incendiar o destruir una casa religiosa                                    | 18.2-79                         |
| Delito grave de 3 <sup>er</sup> clase, de incendiar o destruir cualquier otra estructura                             | 18.2-80                         |
| Robo                                                                                                                 | 18.2-89                         |
| Entrar a una casa u otro hogar con el intento de cometer asesinato, violación o robo                                 | 18.2-90                         |
| Entrar a una casa u otro hogar con el intento de cometer hurto, asalto con agresión, u otro delito grave             | 18.2-91                         |

|                                                                                                                                                                                            |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Entrar a una casa u otro hogar con el intento de cometer un delito menor                                                                                                                   | 18.2-92       |
| Entrar armado a un banco, con el intento de cometer robo                                                                                                                                   | 18.2-93       |
| Traspassar, a nivel de delito grave, a través de una computadora                                                                                                                           | 18.2-152.7    |
| Delito grave de 4 <sup>ta</sup> clase, de obstruir o dañar un canal de agua, vía de ferrocarril, cables eléctricos, etc.                                                                   | 18.2-153      |
| Delito grave de 4 <sup>ta</sup> clase, de fusilar o aventar misiles, etc. contra un tren, carro, nave, etc.                                                                                | 18.2-154      |
| Delito grave de 4 <sup>ta</sup> clase, de lesionar, etc. una señal de ferrocarril                                                                                                          | 18.2-155      |
| Delito grave de daño o traspaso de servicios públicos o utilidades                                                                                                                         | 18.2-162      |
| Descargar armas de fuego o misiles dentro un edificio o casa ocupada                                                                                                                       | 18.2-279      |
| Deescargar armas de fuego deliberadamente en lugares públicos o cerca de una escuela                                                                                                       | 18.2-280      |
| Utilizar una escopeta u otra arma mortal como trampa de alambre.                                                                                                                           | 18.2-281      |
| Disparar desde un vehiculo con el propósito de poner en peligro a otras personas                                                                                                           | 18.2-286.1    |
| Utilizar una ametralladora para un crimen violento                                                                                                                                         | 18.2-289      |
| Utilizar una ametralladora para un propósito agresivo                                                                                                                                      | 18.2-290      |
| Delito grave: de apuntar o blandir un arma de fuego u otro objeto parecido para provocar miedo en los/as demás de ser asesinado                                                            | 18.2-282      |
| Posesión o uso de una escopeta recortada para un crimen violento                                                                                                                           | 18.2-300      |
| Delito grave de posesión de un arma de fuego, arma paralizante de electroshock, u otro arma en una propiedad escolar                                                                       | 18.2-308.1    |
| Delito grave de posesión o transporte de armas de fuego o armas escondidas por personas condenados/as por un delito grave                                                                  | 18.2-308.2    |
| Violar las prohibiciones de vender armar de fuego a ciertas personas                                                                                                                       | 18.2-308.2:1  |
| Comprar un arma de fuego para venderla a ciertas personas; o solicitar a otra persona la compra de un arma de fuego cuando el solicitante no califica para su compra.                      | 18.2-308.2:2  |
| Utilizar o intentar utilizar municiones restringidas para un crimen o en el intento de cometer un crimen                                                                                   | 18.2-308.3    |
| Uso ilegal de gases lacrimógenos, <i>phosgene</i> , y otros gases                                                                                                                          | 18.2-312      |
| Llevar, detener etc. a una persona en contra de su voluntad para ser prostituida, etc; como padre/madre o tutor, acceder al acto de llevar, detener, etc. una persona para ser prostituida | 18.2-355      |
| Detener a un hombre o una mujer en un lugar de mala reputación en contra de su voluntad                                                                                                    | 18.2-358      |
| Sodomía con un familiar cercano                                                                                                                                                            | 18.2-361      |
| Fornicación con un familiar cercano                                                                                                                                                        | 18.2-366      |
| Entregar o dejar a la esposa para ser prostituida.                                                                                                                                         | 18.2-368      |
| Tener conductas indecentes con niños/as                                                                                                                                                    | 18.2-370      |
| Conductas indecentes hacia un/a niño/a por parte de una persona con una relación de custodia o supervisión                                                                                 | 18.2-370.1    |
| Abuso y negligencia intencional contra los/as niños/as, causando daños severos a su vida o salud                                                                                           | 18.2-371.1(A) |
| Delito grave de abuso y negligencia contra los/as adultos incapacitados/as, resultando en daños físicos severos o enfermedad                                                               | 18.2-369      |
| Producción, publicación, venta o posesión de artículos sexualmente explícitos involucrando niños/as con el fin de su distribución, financiamiento, etc.                                    | 18.2-374.1    |
| Delitos graves de posesión de pornografía infantil                                                                                                                                         | 18.2-374.1:1  |
| Utilizar artículos electrónicos para facilitar ciertos delitos involucrando niños/as                                                                                                       | 18.2-374.3    |
| Segundo, o más, delitos empleando a un/a menor de edad o permitiendo que asista con cualquier delito obsceno                                                                               | 18.2-379      |

|                                                                                                                                                                                                        |             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Delito grave. de provocación de un motín o disturbio                                                                                                                                                   | 18.2-405    |
| Delito grave de asambleas ilegales                                                                                                                                                                     | 18.2-406    |
| Conspiración para incitar a un disturbio                                                                                                                                                               | 18.2-408    |
| Cometer ciertos delitos en un condado, ciudad o pueblo declarado por el Gobernador/a estar en un estado de disturbio o insurrección                                                                    | 18.2-413    |
| Daños a propiedad o particulares por parte de personas reunidos/as ilegalmente o de forma amotinada                                                                                                    | 18.2-414    |
| Actividad paramilitar                                                                                                                                                                                  | 18.2-433.2  |
| Delito grave de obstrucción de la justicia                                                                                                                                                             | 18.2-460    |
| Delito grave de entrega de drogas, armas de fuego, explosivos, etc. a encarcelados/as                                                                                                                  | 18.2-474.1  |
| Delito grave de escapar de instalaciones de justicia juvenil                                                                                                                                           | 18.2-477.1  |
| Persona encarcelada escapando de la cárcel                                                                                                                                                             | 18.2-477    |
| Escapar de la cárcel o custodia utilizando la fuerza o la violencia sin incendiar la cárcel                                                                                                            | 18.2-478    |
| Escapar sin utilizar la fuerza o la violencia y sin incendiar la cárcel                                                                                                                                | 18.2-479    |
| Escapar a través de incendiar la cárcel                                                                                                                                                                | 18.2-480    |
| Conspirar a instigar a una raza a la insurrección en contra de otra raza                                                                                                                               | 18.2-485    |
| Delitos graves cometidos por encarcelados/as                                                                                                                                                           | 53.1-203    |
| Delito grave de manufacturar, vender, regalar, distribuir, o poseer con el intento de manufacturar, vender, regalar o distribuir, una sustancia controlada o una imitación de una sustancia controlada | 18.2-248    |
| Delito grave de transportar sustancias controladas a Virginia                                                                                                                                          | 18.2-248.01 |
| Delito grave de venta, regalo, distribución, o posesión con el intento de vender, regalar o distribuir marihuana                                                                                       | 18.2-248.1  |
| Delito grave de distribución de ciertas drogas a personas menores de 18 años de edad                                                                                                                   | 18.2-255    |
| Delito grave de venta de drogas dentro o cerca de ciertas propiedades                                                                                                                                  | 18.2-255.2  |
| Delito grave de mantener una casa fortalecida para narcotráfico.                                                                                                                                       | 18.2-258.02 |
| Delito grave de hacer declaraciones falsas en formularios electorales, etc.                                                                                                                            | 24.2-1016   |

**APÉNDICE E**  
**Tribunales de circuito de Virginia<sup>1</sup>**

| <b>Condado/Ciudad</b> | <b>Asistente jurídico/a</b>                                                                           | <b>Dirección</b>                                                                                             | <b>Teléfono/Fax</b>                                    |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Accomack              | Samuel H. Cooper Jr.<br>SHCooper@courts.state.va.us                                                   | P.O. Box 126<br>Courthouse Road<br>Accomack, VA 23301-0126                                                   | Tel: 757/787-5776<br>Fax: 757/787-1849                 |
| Albemarle             | Hon. Debra Shipp                                                                                      | Albemarle County<br>Courthouse<br>Court Square<br>501 East Jefferson Street<br>Charlottesville, VA 22902     | Tel: 434/972-4083<br>434/972-4085<br>Fax: 434/293-0298 |
| Alexandria            | Edward Semonian Jr.<br><a href="mailto:ed.semonian@alexandriava.gov">ed.semonian@alexandriava.gov</a> | Courthouse<br>520 King Street<br>Alexandria, VA 22314                                                        | Tel: 703/746-4044<br>Fax:                              |
| Allegheny             | Hon. Debra Byer<br>dbyer@courts.state.va.us                                                           | Alleghany County<br>P.O. Box 670<br>Courthouse<br>266 W. Main Street<br>Covington, VA 24426-0670             | Tel: (540) 965-1730<br>Fax:                            |
| Amelia                | Hon. Marilyn Wilson<br>mwilson@courts.state.va.us                                                     | P. O. Box 237<br>Courthouse Square<br>Amelia, VA 23002-0237                                                  | Tel: 804/561-2128<br>Fax: 804/561-6364                 |
| Amherst               | Hon. Roy C. Mayo III                                                                                  | P. O. Box 462<br>113 Taylor Street<br>Amherst, VA 24521                                                      | Tel: 434/946-9321<br>Fax: 434/946-9323                 |
| Appomattox            | Hon. Janet A. Robertson<br>jrobertson@courts.state.va.us                                              | 297 Court Street, Suite B<br>P.O. box 672<br>Appomattox, VA 24522-0672                                       | Tel: 434/352-5275<br>Fax: 434/352-2781                 |
| Arlington             | Hon. Paul F. Ferguson<br>circuitcourt@arlingtonva.us                                                  | 1425 N. Courthouse Road,<br>Sixth Floor, Suite 6700<br>Arlington, VA 22201                                   | Tel: 703-228-7010<br>(Civil)<br>Fax:                   |
| Augusta               | Hon. John B. Davis<br>jbdavis@courts.state.va.us                                                      | P. O. Box 689<br>Augusta County Courthouse<br><br>1 East Johnson Street<br>Staunton, VA 24402-0689           | Tel: 540/245-5321<br>Fax: 540/245-5318                 |
| Bath                  | Hon. M. Wayne Winebriner<br>wwinebriner@courts.state.va.us                                            | P. O. Box 180<br>Courthouse<br>Warm Springs, VA 24484-0180                                                   | Tel: 540/839-7226<br>Fax: 540/839-7248                 |
| Bedford               | Hon. Cathy C. Hogan<br>chogan@courts.state.va.us                                                      | 123 East Main St.<br>Suite 201<br>Bedford, VA 24523<br>Dirección del/a Juez:<br>123 East Main St., Suite 301 | Tel: 540/586-7632<br>Fax: 540/586-6197                 |
| Bland                 | Hon. Rebecca I. Johnson<br>rijohnson@courts.state.va.us                                               | 612 Main Street, Suite 104<br>P. O. Box 295                                                                  | Tel: 276/688-4562<br>Fax: 276/688-2438                 |

<sup>1</sup> Información obtenida del sitio Web: [www.courts.state.va.us/courts/courts.html](http://www.courts.state.va.us/courts/courts.html).



|                 |                                                                                      |                                                                                                                                     |                                                                                                                        |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                 |                                                                                      | Bland, VA 24315-0295                                                                                                                |                                                                                                                        |
| Botetourt       | Hon. Tommy L. Moore                                                                  | P. O. Box 219<br>Courthouse<br>Main Street<br>Fincastle, VA 24090-0219                                                              | Tel: 540/473-8274<br>Fax: 540/473-8209                                                                                 |
| Bristol         | Hon. Terry G. Rohr<br>TRohr@courts.state.va.us                                       | Courthouse<br>497 Cumberland Street<br>Bristol, VA 24201                                                                            | Tel: 276/645-7321<br>Fax: 276/821-6097                                                                                 |
| Brunswick       | Hon. V. Earl Stanley Jr.<br><a href="mailto:vesjr@telpage.net">vesjr@telpage.net</a> | 216 North Main Street<br>Lawrenceville, VA<br>23868-0160                                                                            | Tel: 434/848-2215<br>Fax: 434/848-4307                                                                                 |
| Buchanan        | Hon. Beverly S. Tiller                                                               | P. O. Box 929<br>Courthouse<br>Grundy, VA 24614                                                                                     | Tel: 276/935-6567<br>Fax:                                                                                              |
| Buckingham      | Hon. Malcolm Booker Jr.                                                              | 13061 W. James Anderson<br>Hwy<br>P. O. Box 107<br>Buckingham, VA 23921-0107                                                        | Tel: 434/969-4734<br>Fax: 434/969-2043                                                                                 |
| Buena Vista     | Hon. Christopher W. Coleman<br>ccoleman@courts.state.va.us                           | Municipal Building<br>2039 Sycamore Avenue<br>Buena Vista, VA 24416                                                                 | Tel: 540/261-8627<br>Ext. 127<br>Fax: 540/261-8625                                                                     |
| Campbell        | Hon. Sheila Bosiger                                                                  | P. O. Box 7<br>732 Village Highway<br>Rustburg, VA 24588-0007                                                                       | Tel: 434/592-9517<br>Fax:                                                                                              |
| Caroline        | Hon. Ray S. Campbell Jr.                                                             | P. O. Box 309<br>112 Courthouse Lane, Suite<br>A<br>Bowling Green, VA<br>22427-0309                                                 | Tel: 804/633-5800<br>Fax:                                                                                              |
| Carroll         | Hon. Carolyn H. Honeycutt<br>CHoneycutt@courts.state.va.us                           | P. O. Box 218<br>605 Pine Street<br>Hillsville, VA 24343-0218                                                                       | Tel: 276/730-3070<br>Fax: 276/730-3071                                                                                 |
| Charles City    | Hon. Edith K. Holmes<br>ekholmes@courts.state.va.us                                  | P. O. Box 86<br>10780 Courthouse Road<br>Charles City, VA<br>23030-0086                                                             | Tel: 804/652-2105<br>804/652-2107<br>Fax: 804/829-5647                                                                 |
| Charlotte       | Hon. Stuart B. Fallen<br>SFallen@courts.state.va.us                                  | 125 David Bruce Ave<br>P. O. Box 38<br>Charlotte Courthouse, VA<br>23923-0038                                                       | Tel: 434/542-5147<br>Fax: 434/542-4336                                                                                 |
| Charlottesville | Hon. Paul C. Garrett                                                                 | 315 East High Street<br>Charlottesville, VA 22901                                                                                   | Tel: 434/970-3766<br>Fax:                                                                                              |
| Chesapeake      | Hon. Faye W. Mitchell<br>fmitchell@courts.state.va.us                                | General District and Circuit<br>Court Building<br>307 Albemarle Dr., Suite<br>300A; Judges: Suite 400A<br>Chesapeake, VA 23322-5579 | Tel: 757/382-3000<br>Fax: 757/382-3034<br>Fax Criminal y Civil:<br>757/382-3035<br>Oficina del/a Juez:<br>757/382-3050 |
| Chesterfield    | Hon. Judy L. Worthington                                                             | P. O. Box 125                                                                                                                       | Tel: 804/748-1241                                                                                                      |

|                  |                                                             |                                                                                       |                                            |
|------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|                  | circuitcourtclerk@chesterfield.gov                          | 9500 Courthouse Road<br>Chesterfield, VA 23832-0125<br>P.O. Box 57 (Judges)           | Fax: 804/796-5625                          |
| Clarke           | Hon. Helen Butts<br>hbutts@courts.state.va.us               | P. O. Box 189<br>102 N. Church Street<br>Berryville, VA 22611-0189                    | Tel: 540/955-5116<br>Fax: 540/955-0284     |
| Colonial Heights | Hon. Stacy L. Stafford<br>SStafford@courts.state.va.us      | 401 Temple Ave<br>P.O. Box 3401<br>Colonial Heights, VA 23834                         | Tel: 804/520-9364<br>Fax:                  |
| Craig            | Hon. Sharon P. Oliver                                       | 182 Main Street, Suite 4<br>P. O. Box 185<br>New Castle, VA 24127-0185                | Tel: 540/864-6141<br>Fax: 540/864-7471     |
| Culpeper         | Hon. Janice J. Corbin                                       | Courthouse Bldg<br>135 W. Cameron Street<br>Culpeper, VA 22701-3097                   | Tel: 540/727-3438<br>Fax: 540/727-3475     |
| Cumberland       | Hon. Carol Ownby<br>COwnby@courts.state.va.us               | P. O. Box 8<br>Cumberland, VA 23040-0008                                              | Tel: 804/492-4442<br>Fax: 804/492-4876     |
| Danville         | Hon. Gerald A. Gibson                                       | P. O. Box 3300<br>Courts and Jail Building<br>401 Patton Street<br>Danville, VA 24543 | Tel: (434) 799-5168<br>Fax: (434) 799-6502 |
| Dickenson        | Hon. Richard W. Edwards                                     | Box 190<br>293 Main Street<br>Clintwood, VA 24228-0190                                | Tel: 276/926-1616<br>Fax: 276/926-6465     |
| Dinwiddie        | Hon. John B. Chappell Jr.<br>bchappell@courts.state.va.us   | P. O. Box 63<br>Dinwiddie, VA 23841-0063                                              | Tel: 804/469-4540<br>Fax:                  |
| Essex            | Hon. Gayle Ashworth<br>gashworth@courts.state.va.us         | P. O. Box 445<br>305 Prince Street<br>Tappahannock, VA 22560                          | Tel: 804/443-3541<br>804/443-4381          |
| Fairfax          | Hon. John T. Frey                                           | Jennings Building Judicial Center<br>4110 Chain Bridge Road<br>Fairfax, VA 22030      | Tel: 703/246-4111<br>Fax: 703/691-7320     |
| Fauquier         | Gail H. Barb<br>clerk@fauquiercounty.gov                    | 29 Ashby St.<br>Warrenton, VA. 20186                                                  | Tel: 540/347-8610<br>Fax: 540/347-0512     |
| Floyd            | Hon. Wendell G. Peters                                      | 100 E. Main Street<br>Room 200<br>Floyd, VA 24091                                     | Tel: 540/745-9330<br>Fax: 540/745-9303     |
| Fluvanna         | Hon. Bouson E. Peterson Jr.<br>BPeterson@courts.state.va.us | 72 Main St.<br>P. O. Box 550<br>Palmyra, VA 22963                                     | Tel: 434/591-1970<br>Fax: 434/591-1971     |
| Franklin         | Hon. Teresa J. Brown<br>tjbrown@courts.state.va.us          | P.O. Box 567<br>275 South Main Street<br>Suite 212<br>Rocky Mount, VA 24151           | Tel: 540/483-3065<br>Fax: 540/483-3042     |

|                |                                                          |                                                                               |                                                                                                                              |
|----------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                |                                                          | P.O. Box 601 (Juez)                                                           |                                                                                                                              |
| Frederick      | Hon. Rebecca P. Hogan<br>rhogan@courts.state.va.us       | 5 North Kent Street<br>Winchester, VA 22601                                   | Tel: 540/667-5770<br>Fax: 540/667-6638                                                                                       |
| Fredericksburg | Hon. Sharron S. Mitchell<br>smitchell@courts.state.va.us | 815 Princess Anne Street<br>P. O. Box 359<br>Fredericksburg, VA<br>22404-0359 | Tel: 540/372-1066<br>Fax: 540/310-0637<br><br>Oficina del/a Juez:<br>540/372-1171<br>Oficina del/a Juez Fax:<br>540/372-1174 |
| Giles          | Hon. Charles L. Fraley III<br>cfraley@courts.state.va.us | P. O. Box 502<br>501 Wenonah Avenue<br>Pearisburg, VA 24134                   | Tel: 540/921-1722<br>Fax: 540/921-3825                                                                                       |
| Gloucester     | Hon. Margaret F. Walker                                  | 7400 Justice Drive Room<br>327<br>Gloucester, VA 23061                        | Tel: 804/693-2502<br>Fax: 804/693-2186                                                                                       |
| Goochland      | Hon. Lee Grubbs Turner                                   | P. O. Box 196<br>2938 River Road West<br>Goochland, VA 23063                  | Tel: 804/556-5353                                                                                                            |
| Grayson        | Hon. Susan M. Herrington                                 | P. O. Box 130<br>129 Davis Street<br>Independence, VA<br>24348-0130           | Tel: 276/773-2231<br>Fax: 276/773-3338                                                                                       |
| Greene         | Hon. Marie C. Durrer                                     | P. O. Box 386<br>Standardsville, VA<br>22973-0386<br>22 Court Street          | Tel: 434/985-5208<br>Fax: 434/985-6723                                                                                       |
| Greensville    | Hon. Robert C. Wrenn                                     | P. O. Box 631<br>337 South Main Street<br>Emporia, VA 23847-0631              | Tel: 434/348-4215<br>Fax: 434/348-4020                                                                                       |
| Halifax        | Hon. Robert W. Conner                                    | P. O. Box 729<br>Main Street<br>Halifax, VA 24558-0729                        | Tel: 434/476-6211<br>Fax: 434/476-2890<br>Oficina del/a Juez:<br>434/476-2890<br>Oficina del/a Juez Fax:<br>434/476/6076     |
| Hampton        | Hon. Linda Batchelor Smith                               | P. O. Box 40<br>101 King's Way Mall<br>Hampton, VA 23669-0040                 | Tel: 757/727-6105<br>Fax: 757/728-3505                                                                                       |
| Hanover        | Hon. Frank D. Hargrove Jr.                               | P.O. Box<br>7507 Library Dr.<br>Hanover, VA 23069                             | Tel: 804/365-6150<br>Fax: 804/365-6278                                                                                       |
| Henrico        | Hon. Yvonne G. Smith                                     | P.O. Box 90775<br>4301 East Parham Road<br>Henrico, VA 23273-0775             | Tel: 804/501-4202                                                                                                            |
| Henry          | Hon. Vickie Stone Helmstutler                            | Suite B<br>3160 Kings Mountain Rd.<br>Martinsville, VA 24112-3966             | Tel: 276/634-4880                                                                                                            |
| Highland       | Hon. Lois S. Ralston<br>lralston@courts.state.va.us      | P. O. Box 190<br>Monterey, VA 24465-0190                                      | Tel: 540/468-2447<br>Fax: 540/468-3447                                                                                       |

|                                    |                                                          |                                                                        |                                                                               |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Hopewell                           | Hon. Tamara J. Ward<br>tward@courts.state.va.us          | P. O. Box 310<br>100 E. Broadway<br>Room 251<br>Hopewell, VA 23860     | Tel: 804/541-2239<br>Fax: 804/541-2438                                        |
| Isle of Wight                      | Hon. Sharon N. Jones                                     | 17000 Josiah Parker Circle<br>P.O. Box 110<br>Isle of Wight, VA 23397  | Tel: 757/365-6233                                                             |
| James City County/<br>Williamsburg | Hon. Betsy B. Woolridge                                  | 5201 Monticello Avenue<br>Suite Six<br>Williamsburg, VA<br>23188-8218  | Tel: 757/564-2242<br>Fax: 757/564-2329<br>Oficina del/a Juez:<br>757/564-2300 |
| King and Queen                     | Hon. Deborah F. Longest                                  | P. O. Box 67<br>Court House<br>King And Queen, VA<br>23085-0067        | Tel: 804/785-5984<br>Fax: 804/785-5698                                        |
| King George                        | Hon. Charles V. Mason                                    | 9483 Kings Highway Suite<br>3<br>King George, VA<br>22485-0105         | Tel: 540/775-3322                                                             |
| King William                       | Hon. Patricia M. Norman<br>pnorman@courts.state.va.us    | 351 Courthouse Lane<br>P. O. Box 216<br>King William, VA<br>23086-0216 | Tel: 804/769-4936<br>804/769-4937<br>804/769-4938<br>Fax: 804/769-4991        |
| Lancaster                          | Hon. Diane H. Mumford                                    | P. O. Box 99<br>8265 Mary Ball Road<br>Lancaster, VA 22503             | Tel: 804/462-5611<br>Fax: 804/462-9978                                        |
| Lee                                | Hon. Beverly R. Anderson<br>banderson@courts.state.va.us | P. O. Box 326<br>Main Street<br>Jonesville, VA 24263-0326              | Tel: 276/346-7763<br>Fax: 276/346-3440                                        |
| Loudoun                            | Hon. Gary M. Clemens                                     | P. O. Box 550<br>18 E. Market St.<br>Leesburg, VA 20178                | Tel: 703/777-0270<br>Fax: 703/777-0376                                        |
| Louisa                             | Hon. Susan R. Hopkins                                    | Box 37<br>100 W. Main Street<br>Louisa, VA 23093-0037                  | Tel: 540/967-5312<br>Fax: 540/967-2705                                        |
| Lunenburg                          | Hon. Gordon F. Erby                                      | 11435 Courthouse Road<br>Lunenburg, VA 23952                           | Tel: 434/696-2132<br>Fax: 434/696-3931                                        |
| Lynchburg                          | Hon. Eugene C. Wingfield                                 | P. O. Box 4<br>900 Court Street<br>Lynchburg, VA 24505-0004            | Tel: 434/455-2620<br>Fax: 434/847-1864                                        |
| Madison                            | Linda M. Parrish                                         | P. O. Box 220<br>1 Main Street<br>Madison, VA 22727-0220               | Tel: 540/948-6888<br>Fax: 540/948-3759                                        |
| Martinsville                       | Hon. Ashby R. Pritchett<br>APritchett@courts.state.va.us | P. O. Box 1206<br>55 W. Church Street<br>Martinsville, VA 24114-1206   | Tel: 276/656-5106<br>Fax: 276/656-5232                                        |
| Mathews                            | Hon E. E. Callis III                                     | P. O. Box 463<br>10622 Buckley Hall Road<br>Mathews, VA 23109          | Tel: 804/725-2550                                                             |

|                |                                                          |                                                                                  |                                                        |
|----------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Mecklenburg    | Hon. E. E. Coleman Jr.                                   | 393 Washington Street<br>P. O. Box 530<br>Boydton, VA 23917-0530                 | Tel: 434/738-6191<br>Ext. 298<br>Fax: 434/738-6861     |
| Middlesex      | Hon. Peggy W. Walton                                     | P O Box 158<br>Routes 17 & 33<br>Courthouse<br>Saluda, VA 23149                  | Tel: 804/758-5317<br>Fax: 804/758-8637                 |
| Montgomery     | Hon. Erica W. Williams                                   | 1 E. Main Street, Suite B-5<br>Christiansburg VA<br>24068-6309                   | Tel: 540/382-5760<br>Fax: 540/382-6937                 |
| Nelson         | Hon. Judy Stevens Smythers                               | P. O. Box 10<br>84 Courthouse Square, 1st<br>Floor<br>Lovingston, VA 22949-0010  | Tel: 434/263-7020<br>Fax: 434/263-7027                 |
| New Kent       | Hon. Karen A. Butler                                     | P. O. Box 98<br>Courthouse<br>12001 Courthouse Circle<br>New Kent, VA 23124-0098 | Tel: 804/966-9520<br>Fax: 804/966-9528                 |
| Newport News   | Hon. Rex A. Davis                                        | 2500 Washington Avenue<br>Courthouse Building<br>Newport News, VA 23607          | Tel: 757/926-8561<br>Fax: 757/926-8531                 |
| Norfolk        | Hon. George E. Schaefer                                  | 100 St. Paul's Boulevard<br>Norfolk, VA 23510                                    | Tel: 757/664-4580                                      |
| Northampton    | Hon. Traci L. Johnson                                    | P.O. Box 36<br>5229 The Hornes<br>Eastville, VA 23347-0036                       | Tel: 757/678-0465<br>Fax: 757/678-5410                 |
| Northumberland | Hon. Linda Booth<br>lbooth@courts.state.va.us            | P. O. Box 217<br>39 Judicial Place<br>Heathsville, VA 22473-0217                 | Tel: 804/580-3700<br>Fax: 804/580-2261                 |
| Nottoway       | Hon. Jane L. Brown                                       | 328 West Courthouse Road<br>Nottoway, VA 23955-0025                              | Tel: 434/645-9043<br>Fax: 434/645-2201                 |
| Orange         | Hon. Teresa T. Carroll                                   | 110 North Madison Rd<br>Suite 300<br>P. O. Box 230<br>Orange, VA 22960           | Tel: 540/672-4030<br>Fax: 540/672-2939                 |
| Page           | Hon. C. R. Wilson                                        | 116 South Court Street<br>Suite A<br>Luray, VA 22835                             | Tel: 540/743-4064<br>540/743-6902<br>Fax: 540/743-2338 |
| Patrick        | Hon. Susan C. Gasperini                                  | P. O. Box 148<br>101 Blue Ridge Street<br>Stuart, VA 24171-0148                  | Tel: 540/694-7213<br>Fax: 540/694-6943                 |
| Petersburg     | Hon. Benjamin O. Scott<br>BScott@courts.state.va.us      | 7 Courthouse Avenue<br>Petersburg, VA 23803                                      | Tel: 804/733-2367<br>Fax: 804/732-5548                 |
| Pittsylvania   | Hon. H. F. Haymore Jr.                                   | Drawer 31<br>3 N. Main Street<br>Chatham, VA 24531                               | Tel: 434/432-7887<br>Fax: 434/432-7913                 |
| Portsmouth     | Hon. Cynthia P. Morrison<br>CMorrison@courts.state.va.us | P. O. Box 1217<br>601 Crawford Parkway<br>Portsmouth, VA 23705-                  | Tel: 757/393-8671                                      |

|                        |                                                                                         |                                                                                             |                                                                                           |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|                        |                                                                                         | 1217                                                                                        |                                                                                           |
| Powhatan               | Hon. William E. Maxey Jr.<br>wmaxey@courts.state.va.us                                  | P. O. Box 37<br>3880 Old Buckingham<br>Road<br>Suite C<br>Powhatan, VA 23139-0037           | Tel: 804/598-5660<br>Fax: 804/598-5608                                                    |
| Prince Edward          | hon. Machel J. Eppes<br>meppes@coruts.state.va.us                                       | Courthouse Building<br>P. O. Box 304<br>North Main Street<br>Farmville, VA 23901-0304       | Tel: 434/392-5145<br>Fax: 434/392-3913                                                    |
| Prince George          | Hon. Bishop Knott Jr.                                                                   | P. O. Box 98<br>6601 Courts Drive<br>Prince George, VA<br>23875-0098<br>Juez: P.O. Box 280  | Tel: 804/733-2640<br>Fax: 804/861-5721<br>Administrador/a de la<br>Corte:<br>804/733-2623 |
| Prince William         | Hon. Michele B. McQuigg<br><a href="mailto:mmcquigg@pwcgov.org">mmcquigg@pwcgov.org</a> | 9311 Lee Avenue<br>Manassas, VA 20110                                                       | Tel: 703/792-6015<br>Criminal Fax:<br>703/792-4721<br>Civil Fax:<br>703/792-7750          |
| Pulaski                | Hon. Maetta H. Crewe                                                                    | 45 Third Street, NW<br>Suite 101<br>Pulaski, VA 24301                                       | Tel: 540/980-7825<br>Fax: 540/980/7835                                                    |
| Radford                | Hon. Ann Howard<br><a href="mailto:ahoward@radford.va.us">ahoward@radford.va.us</a>     | 619 Second Street, West<br>Radford, VA 24141                                                | Tel: 540/731-3610<br>Fax: 540/731-3612                                                    |
| Rappanhannock          | Diane Bruce                                                                             | 238 Gay Street<br>P. O. Box 517<br>Washington, VA 22747-0517                                | Tel : 540/675-5350<br>Fax: 540/675-5351                                                   |
| Richmond               | Hon. Bevill M. Dean                                                                     | 400 North Ninth Street<br>John Marshall Courts<br>Building<br>Richmond, VA 23219            | Tel: 804/646-6505<br>Fax: 804/646-6562                                                    |
| Richmond County        | Hon. Rosa S. Forrester                                                                  | P. O. Box 1000<br>101 Court Circle<br>Warsaw, VA 22572-0956                                 | Tel: 804/333-3781<br>Fax: 804/333-5396                                                    |
| Richmond<br>Manchester | Bevill M. Dean                                                                          | 10th & Hull Streets<br>Manchester Courthouse<br>Richmond, VA 23224-0129                     | Tel: 804/646-8470<br>Fax: 804/646-8122                                                    |
| Roanoke City           | Hon. Brenda S. Hamilton<br>circlek@ci.roanoke.va.us                                     | P.O. Box 2610<br>315 Church Avenue, S.W.<br>Roanoke, VA 24016                               | Tel: 540/853-6702<br>Fax: 540/853-1024                                                    |
| Roanoke County         | Hon. Steven A. McGraw, Sr.<br>smcgraw@roanokecountyva.gov                               | 305 East Main Street,<br>Room 200<br>P. O. Box 1126<br>Salem, Virginia 24153-1126           | Tel: 540/387-6205<br>Fax: 540/387-6145                                                    |
| Rockbridge             | Hon. D. Bruce Patterson<br>dbpatterson@courts.state.va.us                               | Rockbridge County<br>Courthouse<br>20 South Randolph St Suite<br>101<br>Lexington, VA 24450 | Tel: 540/463-2232<br>Fax: 540/463-3850                                                    |

|                |                                                                                                                      |                                                                                                           |                                                        |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Rockingham     | Hon. Chaz W. Evans-Haywood<br><a href="mailto:clerkchaz@rockinghamcountyva.gov">clerkchaz@rockinghamcountyva.gov</a> | Rockingham County<br>Courthouse<br>Court Square<br>Harrisonburg, VA 22801                                 | Tel: 540/564-3111<br>Fax: 540/564-3127                 |
| Russell        | Hon. Ann Sword McReynolds                                                                                            | P. O. Box 435<br>Main Street<br>Lebanon, VA 24266-0435                                                    | Tel: 276/889-8023<br>Fax: 276/889-8003                 |
| Salem          | Hon. Chance Crawford<br><a href="mailto:CCrawford@courts.state.va.us">CCrawford@courts.state.va.us</a>               | 2 East Calhoun Street<br>Salem, VA 24153                                                                  | Tel: 540/375-3067<br>Fax: 540/375-4039                 |
| Scott          | Hon. Mark A. (Bo) Taylor                                                                                             | 202 West Jackson St<br>Suite102<br>Gate City, VA 24251                                                    | Tel: 276/386-3801<br>Fax: 276/386-2430                 |
| Shenandoah     | Hon. Denise F. Barb                                                                                                  | P.O. Box 406<br>112 South Main Street<br>Woodstock, Virginia 22664                                        | Tel: (540) 459-6150<br>Fax: (540) 459-6155             |
| Smyth          | Hon. John H. Graham                                                                                                  | 109 W. Main Street Room<br>144<br>Marion, VA 24354-1025                                                   | Tel: 276/782-4044<br>Fax: 276/782-4045                 |
| Southampton    | Hon. Richard L. Francis<br><a href="mailto:rfrancis@courts.state.va">rfrancis@courts.state.va</a>                    | P. O. Box 190<br>22350 Main Street<br>Courtland, VA 23837                                                 | Tel: 757/653-2200                                      |
| Spotsylvania   | Hon. Christalyn M. Jett                                                                                              | P. O. Box 96<br>9115 Courthouse Road<br>Spotsylvania, VA 22553-0096                                       | Tel: 540/582-7600<br>Fax: 540/582-2169                 |
| Stafford       | Hon. Barbara G. Decatur<br><a href="mailto:BDecatur@courts.state.va.us">BDecatur@courts.state.va.us</a>              | P.O. Box 69<br>1300 Courthouse Road,<br>Stafford, VA 22555                                                | Tel: 540-658-8750<br>Fax:                              |
| Staunton       | Hon. Thomas E. Roberts                                                                                               | 113 E. Beverley Street<br>Staunton, VA 24402-1286                                                         | Tel: 540/332-3874<br>Fax: 540/332-3970                 |
| Suffolk        | Hon. W.R. Carter Jr.                                                                                                 | P. O. Box 1604<br>Mills E. Godwin, Jr. Courts<br>Bldg.<br>150 North Main Street<br>Suffolk, VA 23439-1604 | Tel: 757/514-7800<br>Fax: 757/514-7103                 |
| Surry          | Hon. Gail P. Clayton<br><a href="mailto:gclayton@courts.state.va.us">gclayton@courts.state.va.us</a>                 | 28 Colonial Trail East<br>Routes 10 And 31<br>Surry, VA 23883-0203                                        | Tel: 757/294-3161<br>Fax: 757/294-0471                 |
| Sussex         | Hon. Gary M. Williams                                                                                                | P. O. Box 1337<br>15088 Courthouse Road<br>Route 735<br>Sussex, VA 23884                                  | Tel: 434/246-5511<br>434/246-1012<br>Fax: 434/246-2203 |
| Tazewell       | Hon. James E. Blevins<br><a href="mailto:bblevins@courts.state.va.us">bblevins@courts.state.va.us</a>                | 101 Main Street<br>Tazewell, VA 24651-0968                                                                | Tel: 276/988-1222<br>Fax: 276/988-7501                 |
| Virginia Beach | Hon. Tina E. Sinnen<br><a href="mailto:TSinnen@courts.state.va.us">TSinnen@courts.state.va.us</a>                    | 2425 Nimmo Parkway<br>Virginia Beach, VA 23456                                                            | Tel: 757/427-4187<br>Fax: 757/426-5686                 |
| Warren         | Hon. Jennifer R. Sims<br><a href="mailto:jsims@courts.state.va.us">jsims@courts.state.va.us</a>                      | 1 East Main Street<br>Front Royal, VA 22630                                                               | Tel: 540/635-2435<br>Fax: 540/636-3274                 |
| Washington     | Hon. Patricia S. Moore                                                                                               | 189 East Main Street<br>Abingdon, VA 24212-0289                                                           | Tel: 276/676-6224<br>276/676-6226<br>Fax: 276/676-6218 |
| Waynesboro     | Hon. Nicole A. Briggs                                                                                                | 250 South Wayne Avenue                                                                                    | Tel: 540/942-6616                                      |

|                                |                                                                                        |                                                                                    |                                        |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
|                                | briggsna@ci.waynesboro.va.us                                                           | P.O. Box 910<br>Waynesboro, VA 22980-0910                                          | Fax: 540/942-6774                      |
| Westmoreland                   | Hon. Gwynne J. Chatham                                                                 | P. O. Box 307<br>Courthouse<br>Montross, VA 22520-0307                             | Tel: 804/493-0108<br>Fax: 804/493-0393 |
| Williamsburg James City County | Hon. Betsy B. Woolridge                                                                | 5201 Monticello Avenue<br>Suite Six<br>Williamsburg, VA 23188-8218                 | Tel: 757/564-2242<br>Fax: 757/564-2329 |
| Winchester                     | Hon. Terry H. Whittle<br>twhittle@courts.state.va.us                                   | 5 North Kent Street<br>Winchester, Virginia 22601                                  | Tel: 540/667-5770<br>Fax: 540/667-6638 |
| Wise                           | Hon. J. Jack Kennedy<br><a href="mailto:jack@jackkennedy.net">jack@jackkennedy.net</a> | P.O. Box 1248<br>206 E. Main Street, Court House<br>Wise, Virginia 24293-1248      | Tel: 276/328-6111<br>Fax: 276/328-0039 |
| Wythe                          | Hon. Hayden H. Horney<br>HHorney@courts.state.va.us                                    | Circuit Court Building<br>225 S. Fourth Street<br>Room 105<br>Wytheville, VA 24382 | Tel: 276/223-6050<br>Fax: 276/223-6057 |
| York                           | Hon. Lynn S. Mendibur                                                                  | 300 Ballard Street<br>P.O. Box 371<br>Yorktown, Virginia 23690                     | Tel: 757/890-3350<br>Fax: 757/890-3364 |



## APÉNDICE F

### Aprobación del derecho a ser elegible para registrarse para votar<sup>2</sup>

Fuente: [http://www.courts.state.va.us/courts/circuit/resources/manuals/cc\\_manual\\_civil/chapter\\_06.pdf](http://www.courts.state.va.us/courts/circuit/resources/manuals/cc_manual_civil/chapter_06.pdf)  
Puede encontrar información adicional en el sitio Web:  
<http://www.courts.state.va.us/forms/circuit/cc1402.pdf>.

Se trata de una petición entregada por una persona condenada por un delito grave que solicita aprobación del restablecimiento del derecho a ser elegible para registrarse para votar. Este proceso se refiere *únicamente* al derecho al voto, no a los demás derechos civiles que se pierden frente a una condena por delito grave. Debe solicitar el restablecimiento de esos derechos directamente ante el/a gobernador/a a través de una solicitud presentada ante la Secretaría de la Mancomunidad.

#### **Procedimiento:**

**Primer paso:** La petición se entrega en la oficina administrativa del tribunal de circuito del condado al que pertenece la ciudad donde reside el/la solicitante, o en el condado o ciudad donde fue condenado/a. Los documentos que normalmente se adjuntan a la petición incluyen:

- Antecedentes judiciales
- Carta del/a oficial de libertad condicional donde describa el periodo de supervisión
- Cartas de referencia, y
- Comprobante de responsabilidad cívica

Más adelante encuentra una versión en Word pero también puede encontrar el contenido en el sitio Web:  
<http://www.courts.state.va.us/forms/circuit/cc1403.pdf>.

**Segundo paso:** Luego de cancelar el valor del cargo correspondiente en la oficina administrativa, a menos el tribunal autorice exención por causa de pobreza, se abre un nuevo archivo para su caso y se lo agrega al calendario del tribunal. El costo para iniciar la petición es de aproximadamente \$10, pero puede confirmarlo usando la calculadora de costos del Tribunal de Circuito en  
[http://webdev.courts.state.va.us/cgi-bin/DJIT/ef\\_djs\\_ccfees\\_calc.cgi#ID\\_CALC\\_FRM](http://webdev.courts.state.va.us/cgi-bin/DJIT/ef_djs_ccfees_calc.cgi#ID_CALC_FRM).

**Tercer paso:** Audiencia

**Cuarto paso:** Se dicta un fallo que aprueba o niega su petición. Si la petición se aprueba, el fallo debe indicar que el derecho del/de la solicitante a ser elegible para registrarse para votar se podrá restablecer pasados noventa días a partir de la fecha de la orden judicial, sujeto a la aprobación del/de la gobernador/a.

**Quinto paso:** La oficina administrativa entrega al/a solicitante copia del fallo que prueba o niega la petición y la remite vía fax a la oficina de la Secretaría de la Mancomunidad. (El/La Secretario/a de la Mancomunidad exige que la copia de la orden del tribunal venga acompañada de todos los documentos relacionados con la petición).

La Secretaría de la Mancomunidad deberá transmitir el fallo al/la gobernador/a para su aprobación o negación. El/La Secretario/a de la Mancomunidad deberá enviar a la dirección del/la solicitante que aparece en el fallo judicial *dentro de los 90 días siguientes a la fecha del fallo judicial el certificado de restablecimiento de dicho derecho, o la notificación de que el/la gobernador/a lo ha negado*.

La apelación de la negación del restablecimiento de derechos por parte del tribunal de circuito se hace ante la Corte Suprema. La decisión de negación por parte del/la gobernador/a no da lugar a apelación.

---

Tenga en cuenta que este apéndice fue editado (su formato, claridad y contenido relevante) para el propósito de la guía ROR. Para ver el material original, refiérase a la fuente indicada.

**PETITION FOR APPROVAL OF THE RIGHT TO BE ELIGIBLE TO REGISTER TO VOTE**  
**COMMONWEALTH OF VIRGINIA**

Case No. ....

To the Circuit Court of.....

I, ..... , hereby petition this court for approval of this petition seeking  
NAME OF PETITIONER  
restoration of my eligibility to register to vote. In support of this petition, I state that the following information is true:

1. My current address and telephone number are:

.....  
ADDRESS

.....  
TELEPHONE NUMBER

2. The felony conviction(s) which led to the loss of my civil rights was (were):

.....  
NAME AND CODE SECTION OF VIOLATIONS

for which I was convicted on

.....in.....  
DATE COURT

[ ] ATTACHED ADDITIONAL SHEET(S)

3. As a result of the conviction(s), I received a sentence of, ....., of which  
.....was suspended.

[ ] I was placed on probation for .....

4. I am not currently on probation or parole, nor am I subject to any suspended sentence.

5. At least five years have passed since the completion of any sentence and any modification of sentence, including all periods of probation or parole and any suspension of sentence.

6. I have not been convicted of any criminal violation during the period set out in paragraph 5 above. I understand that this affirmation does not include convictions for traffic infractions.

7. I have demonstrated civic responsibility through the following community or comparable service:

.....  
.....  
.....  
.....

[ ] ATTACHED ADDITIONAL SHEET(S)

In support of this petition, the following documents are attached:

.....  
.....

Based on the above, I petition this Court under Virginia Code § 53.1-231.2 for approval of my eligibility to register to vote.

.....  
DATE

.....  
SIGNATURE OF PETITIONER

**PETICIÓN DE APROBACIÓN DEL DERECHO A SER ELEGIBLE PARA REGISTRARSE PARA VOTAR**  
**MANCOMUNIDAD DE VIRGINIA**

- ❖ **Nota: Todos los documentos y formularios entregados como parte de la solicitud para el restablecimiento de derechos civiles deben ser escritos en ingles. Las traducciones en español incluidas en los apéndices de esta guía son solamente para su información.**

Numero de Caso. ....

Al Tribunal de Circuito de.....

Yo, ....., por medio de la presente solicito a este Tribunal la aprobación de  
NOMBRE DEL SOLICITANTE  
esta petición que pretende el restablecimiento de mi derecho a ser elegible para registrarme para votar. En apoyo a esta petición declaro que la siguiente información es cierta:

4. Mi dirección y número de teléfono actuales son:

.....  
DIRECCIÓN

.....  
NÚMERO DE TELÉFONO

5. La(s) condena(s) por delito grave que dieron lugar a la pérdida de mis derechos son:

.....  
NOMBRE DE LA(S) VIOLACION(ES)Y SECCIÓN DEL CÓDIGO

por la/s cual/es yo fui condenado/a el:

.....en.....  
FECHA CORTE [ ] HOJAS ADICIONALES ADJUNTAS

6. Como resultado de la(s) condena(s) recibí una sentencia de....., de los cuales  
.....fueron suspendidos.

[ ] Estuve bajo libertad condicional por .....

4. En la actualidad no me encuentro bajo libertad condicional ni sujeto/a a una sentencia suspendida.

5. Ha pasado un mínimo de cinco años desde el cumplimiento de cualquier sentencia y cualquier modificación de sentencia, incluidos todos los periodos de libertad condicional y cualquier suspensión de sentencia.

6. Durante el periodo de tiempo mencionado en el numeral 5 arriba no he sido condenado/a por ningún delito penal. Entiendo que esta declaración no incluye condenas por infracciones de tránsito.

7. He demostrado responsabilidad cívica mediante servicio comunitario/otro servicio semejante según se menciona a continuación:  
.....

[ ] HOJAS ADICIONALES ADJUNTAS

En apoyo a esta petición, adjunto los siguientes documentos:

.....  
.....

Con base en lo anterior, solicito a este tribunal que de acuerdo al Código de Virginia § 53.1-231.2 apruebe mi elegibilidad para registrarme para votar.

.....  
FECHA

.....  
FIRMA DEL/A SOLICITANTE

## **APÉNDICE G**

### **Información sobre notarios/as públicos/as**

**Fuente:** [http://www.nationalnotary.org/resources\\_for\\_notaries/what\\_is\\_a\\_notary/index.html](http://www.nationalnotary.org/resources_for_notaries/what_is_a_notary/index.html)

“Un notario/a público/a es un/a funcionario de probada integridad designado como tal por el gobierno estatal, generalmente por la Secretaría de Estado, para servir al público como testigo imparcial en relación al ejercicio de una serie de actos oficiales, con el fin de prevenir el fraude relacionado con la firma de documentos importantes. Estos actos oficiales se llaman certificaciones notariales o actos notariales. Los/Las notarios/as son comisionados públicamente como funcionarios civiles que se limitan a cumplir reglas escritas con muy limitada capacidad de discreción personal, a diferencia de un funcionario “judicial.”

La imparcialidad es la esencia de la función notarial y la base de la confianza del público. Los/Las notarios/as tienen prohibido actuar en situaciones donde tengan un interés personal. El público confía en que las tareas críticas de investigación y revisión no se desvíen hacia el interés particular. Y la imparcialidad dicta también que un/a notario/a no puede rehusarse a prestar servicio a una persona por razones de raza, nacionalidad, religión, política, orientación sexual, o por la condición de no ser cliente.”

#### **Lugares comunes donde encontrar un/a notario/a público/a:**

- Bancos
- Oficinas del gobierno del condado o estado
- Tribunales de circuito o distrito del condado
- Escuela pública
- Biblioteca pública
- Directorio en Internet: <http://www.notarypublic.com/>.

#### **Costo de los servicios notariales:**

Bajo las leyes de Virginia y efectivo a partir del 1 de julio de 2007, un/a notario/a público/a no puede cobrar más de \$5.00 por la mayoría de las tareas notariales.

<http://www.dmbv.virginia.gov/pdf/Notary%20HB2058%20Notice20007.pdf>

## APÉNDICE H

### Obtención de tarjeta de identificación del estado de Virginia<sup>3</sup>

**Fuente:** [http://www.dmv.state.va.us/webdoc/citizen/id/get\\_id.asp](http://www.dmv.state.va.us/webdoc/citizen/id/get_id.asp)

- No existen restricciones de edad
- **Cualquier persona adulta o menor de edad que no tenga licencia de conducir o permiso de aprendizaje de un estado dentro de los Estados Unidos puede obtenerla.**
- Las tarjetas de identificación vencen el último día del mes de su nacimiento del año en que cumpla una edad divisible por cinco (ejemplo 20, 25, 30, etc.).

Aquellas personas sujetas a inscripción en el registro estatal de la policía de Virginia para culpables delitos de naturaleza sexual o en contra de menor/es recibirán tarjetas de identificación válidas por cinco años (Código de Virginia Capítulo 9 del Título 9.1).

**Si usted tiene autorización temporal para estar en Estados Unidos** recibirá una tarjeta de identificación válida solamente durante el periodo de tiempo en el que usted tiene permiso legal para permanecer en el país. Pero si su estadía autorizada vence dentro de los 30 días siguientes a la fecha de su solicitud, no se le expedirá una tarjeta de identificación de duración limitada. La fecha de vencimiento de la tarjeta de identificación coincide con la fecha de vencimiento del documento que utiliza para probar su estancia legal. Si dicho documento no tiene fecha de vencimiento, la tarjeta de identificación será válida por un año.

Usted puede cambiar su licencia de conducir del estado Virginia por una tarjeta de identificación pagando una tarifa de \$10.00. Si usted es mayor de 70 años y no ha tenido anteriormente una tarjeta de identificación, el cambio de su licencia de conducción a tarjeta de identificación no tiene costo. Si es mayor de 70 años y ha tenido anteriormente tarjeta de identificación debe pagar la tarifa de \$10.00.

#### **Documentos necesarios**

**Si usted solicita tarjeta de identificación por primera vez** y en la actualidad no tiene licencia de conducir válida del estado de Virginia, debe presentar **dos pruebas de identidad** (solo un documento principal si es menor de 19 años), prueba de su estancia legal y una prueba de residencia en Virginia cada vez que la solicita, hasta recibirla.

**Su comprobante de estancia legal tiene que incluir su nombre legal completo y su fecha de nacimiento (certificado de nacimiento, pasaporte vigente, documento vigente de autorización de empleo (USCIS formulario I-766), tarjeta de residente, etc.).**

**Como pruebas de residencia en Virginia puede incluir un certificado de matrimonio en Estados Unidos, una identificación militar o documentos de licenciamiento, su tarjeta de seguridad social, una copia certificada de sus calificaciones escolares, un informe del departamento de correcciones en el caso de un/a penado/a, un certificado de inscripción del departamento de educación (USCIS formulario I-797), etc.**

**Para ver la lista completa, consulte la página Web**  
<http://www.dmv.state.va.us/webdoc/pdf/dmv141.pdf>.

**Si usted nació en el año 1937 o antes** y desea solicitar tarjeta de identificación teniendo o habiendo tenido anteriormente tarjeta de identificación o licencia de conducir del estado de Virginia necesita presentar comprobante de estancia legal, siempre y cuando su licencia o tarjeta de identificación haya vencido en los últimos 5 años y el departamento de vehículos automotores pueda verificar este hecho. Si no tiene la licencia o la tarjeta de identificación debe estar preparado/a para presentar alguna prueba adicional

---

<sup>3</sup> Tenga en cuenta que este apéndice fue ajustado en su formato, claridad y contenido para el propósito de la guía de ROR. Si desea ver el material original, consulte la fuente indicada.

de haber tenido licencia o tarjeta de identificación al momento de solicitar la nueva tarjeta. En caso de que no pueda presentar, el departamento de vehículos motorizados (DMV) verifica su licencia o tarjeta anterior. Sin embargo, si esto no puede hacerse o si usted tiene autorización temporal para estar en Estados Unidos, para obtener su nueva tarjeta de identificación debe presentar un documento que compruebe su estancia legal.

Todos los documentos deben ser originales. La falsificación de información en cualquier solicitud para licencia de conducir o tarjeta de identificación constituye delito penal.

El departamento de vehículos motorizados le asigna un número que aparece impreso en la tarjeta de identificación. Si desea cambiarlo en el futuro, es posible que tenga que presentar documentación de la policía o el tribunal que indique que existe la posibilidad de que usted haya sido víctima de robo de identidad.

### **Registro con el Servicio selectivo**

Por lo general, los hombres menores de 26 años de edad deben registrarse con el Servicio selectivo. Si por ley federal usted tiene la obligación de registrarse con el Servicio selectivo, usted debe autorizar al departamento de vehículos motorizados para el envío de su información personal, a menos de que ya se haya registrado.

Si es menor de 18 años, su padre, madre o guardián debe firmar su solicitud autorizando su registro al servicio selectivo al cumplir 18 años. La ley prohíbe al departamento la emisión de cualquier tipo de licencia de conducir o tarjeta de identificación a nombre de un/a solicitante que tenga la obligación por ley federal a registrarse para servicio selectivo pero se rehúsa a autorizar el envío de información por parte del Departamento de Vehículos Motorizados. Si tiene preguntas sobre el registro para el servicio selectivo, puede visitar la página Web [www.sss.gov](http://www.sss.gov) o llamar a 847-688-6888 (TTY: 847-688-2567).

### **Llenado de la solicitud**

Las personas con deficiencias auditivas deben llenar el formulario DL 1P para solicitar licencia de conducir, tarjeta de identificación y registro electoral.

### **Costo**

La tarjeta de identificación cuesta \$10.00 que puede pagar con dinero en efectivo, *Money Order*, cheque o tarjeta de crédito o débito.

### **Expedición**

Usted recibirá su nueva tarjeta segura de identificación por correo. El departamento de vehículos motorizados ha iniciado un nuevo proceso para expedición de licencias de conducir y tarjetas de identificación y ya no se entregan en la misma oficina. El nuevo proceso es más seguro y es similar al proceso de obtener un pasaporte de Estados Unidos, reduciendo así el riesgo de fraude.

Si usted ya renovó su tarjeta de identificación puede seguir utilizándola junto con el recibo hasta que reciba la nueva tarjeta.

Asegúrese de que el DMV tenga su dirección correcta y actualizada, ya que su licencia le será enviada a la dirección que tienen en archivo. Notifique inmediatamente al departamento si ha cambiado de dirección. El servicio de correos no remite licencias de conducir.

## APÉNDICE I

### Instrucciones para solicitar copia del acta de nacimiento<sup>4</sup>

Office of Vital Records Request for Birth Certificate (*Oficina de Registro Civil, Solicitud de Acta de nacimiento*)

P.O. Box 1000

Richmond, Virginia 23218-1000

Número para información general: 804-662-6200

Le rogamos que envíe su solicitud por correo a nuestra oficina. Necesitamos: 1) la carta firmada, 2) documento legible de identificación (puede incluir un Formulario de información sobre infractor/a, o un Formulario de información sobre un infractor/a en libertad condicional de la Agencia de Justicia Criminal), y 3) su pago para el proceso de su solicitud.

#### **En su carta FIRMADA incluya la siguiente información y el pago:**

Nombre de nacimiento

Fecha de nacimiento

Lugar de nacimiento

Apellido materno

Apellido paterno

Relación con la persona para quien solicita el acta

Razón para solicitar el acta

Teléfono y código de área

Dirección

Los estatutos de Virginia establecen una **tarifa de \$12.00** por cada certificación de información demográfica o para realizar una búsqueda en los archivos correspondientes cuando no existe certificación. Puede pagar con cheque o *Money Order* a nombre de *State Health Department*.

*Cheque o Money Order son las únicas formas aceptadas de pago. No olvide firmar el cheque o Money Order.*

Estime un tiempo de envío de 2 a 4 semanas a partir de la fecha en que esta oficina reciba su solicitud.

#### **Proceso para personas que necesitan corregir el indicador de género en el acta de nacimiento:**

El proceso para cambiar el indicador de género en documentos oficiales tales como el acta de nacimiento varía en cada estado. Si bien el proceso en Virginia es claro en términos de procedimiento, no es tan claro en términos de las normas para determinar quién puede recibir una orden y, por ende, solicitar una nueva acta de nacimiento. *La mayoría de los tribunales requieren algún tipo de cirugía de reasignación de sexo*, pero también se han dado casos de considerar suficientes otros procedimientos médicos. El proceso básico es:

**Primer paso.** Presentar una solicitud de cambio del indicador de género (ejemplo abajo) ante el tribunal de circuito donde usted reside, conjuntamente con una carta de un médico donde se indique un diagnóstico de desorden de identidad de género, terapia hormonal, cirugía(s), orden anterior de cambio de nombre (si la tiene). Más adelante se presenta un ejemplo, pero también puede encontrar un modelo en el sitio Web <http://www.courts.state.va.us/forms/circuit/cc1411.pdf>). Su costo es de \$40.

---

<sup>4</sup> Tenga en cuenta que este apéndice fue ajustado en su formato, claridad y contenido para el propósito de la guía de ROR. Si desea ver el material original, consulte la fuente indicada.

**Segundo paso.** Si el Tribunal de Circuito aprueba la solicitud y dicta fallo, usted debe remitir dicho fallo conjuntamente con la orden de cambio de nombre, si la tiene, al Registro Civil (Vital Records) del estado donde nació. Posteriormente deberá recibir el acta de nacimiento corregida. Va. Code Ann. § 32.1-269(E) (2006).

**Tercer paso:** Luego de recibir el acta de nacimiento corregida usted debe llevarla a la oficina más cercana de la administración de seguridad social (SSA) para solicitar su nueva tarjeta. Cuando reciba su nueva tarjeta debe llevarla junto con la orden de cambio de género al departamento de vehículos motorizados (DMV) para obtener una nueva tarjeta de identificación.

Nota: Es posible que usted no necesite una orden judicial si como persona nacida en Virginia presenta “prueba aceptable” (diagnóstico de desorden de identidad de género, descripción de cualquier cirugía, etc.) así como una nota de su médico certificada ante notario/a y enviada directamente a la Oficina de Registro Civil. 12 Va. Admin. Code § 5-550-320 (2006).

Para mayor información comuníquese con el Programa de protección al elector del Advancement Project al (202) 728-9557.



## APPLICATION FOR CHANGE OF NAME (ADULT)

Commonwealth of Virginia

VIRGINIA: In the Circuit Court of the [ ] City [ ] County of .....

IN RE: .....

(APPLICANT'S NAME) FIRST MIDDLE LAST SUFFIX

COMES NOW, the applicant, .....

and after being duly sworn states under oath as follows:

1. Applicant's Birth Name: .....

FIRST MIDDLE LAST SUFFIX

1. Residence Address: .....

STREET ADDRESS

.....

CITY STATE ZIP CODE COUNTRY

1. Mailing Address: .....

IF DIFFERENT FROM RESIDENCE ADDRESS

. Date of Birth: ..... 4b. Place of  
Birth:.....

1. Father's Full Name: .....

FIRST MIDDLE LAST SUFFIX

1. Mother's Full Name: .....

FIRST MIDDLE MAIDEN CURRENT LAST

**Answer the following questions by checking appropriate "Yes" or "No" box and providing information as requested.**

1. Have you ever been convicted of a felony?.....[ ] Yes [ ] No

2. Are you currently incarcerated? \*\* .....[ ] Yes [ ] No

If yes, indicate facility name:  
.....

Facility Location:.....

1. Are you a probationer with any court? \*\* .....[ ] Yes [ ] No

If yes, indicate court name: .....

1. Have you previously changed your name either by a prior application or by marriage?.....[ ] Yes [ ] No

(If yes, attach court order or other documentation and indicate previous names):

.....

\*\* Applications of probationers and incarcerated persons MAY be accepted if the Court finds good cause exists for such application. Attach explanatory documentation to the application.

## SOLICITUD DE CAMBIO DE NOMBRE (ADULTO)

- ❖ **Nota: Todos los documentos y formularios entregados como parte de la solicitud para el restablecimiento de derechos civiles deben ser escritos en inglés. Las traducciones en español incluidas en los apéndices de esta guía son solamente para su información.**

Estado de Virginia

VIRGINIA: En el Tribunal de Circuito de [ ] Ciudad [ ] Condado de .....

REFERENTE A: .....

(NOMBRE DEL/A SOLICITANTE) NOMBRE - SEGUNDO NOMBRE - APELLIDO - SUFIJO

SE PRESENTA AHORA, el/a solicitante, .....  
y luego de haber sido debidamente juramentado declara bajo juramento lo siguiente:

2. Nombre de nacimiento del/a solicitante: .....

NOMBRE - SEGUNDO NOMBRE - APELLIDO - SUFIJO

3. Dirección de residencia: .....

DIRECCIÓN – NÚMERO Y CALLE

.....

CIUDAD ESTADO CÓDIGO POSTAL PAÍS

Dirección para correspondencia

.....

SI ES DIFERENTE A LA DIRECCIÓN DE RESIDENCIA

Fecha de nacimiento: ..... 4b. Lugar de nacimiento:.....

4. Nombre completo del padre:

.....

NOMBRE - SEGUNDO NOMBRE - APELLIDO – SUFIJO

5. Nombre completo de la madre:

.....

NOMBRE - SEGUNDO NOMBRE - APELLIDO ORIGINAL Y ACTUAL

**Conteste las siguientes preguntas marcando “Sí” o “No” en la casilla apropiada, proporcionando información adicional, si corresponde.**

3. ¿Ha sido condenado/a por un delito grave?..... [ ] Sí [ ] No

4. ¿En la actualidad se encuentra en prisión? \*\* ..... [ ] Sí [ ] No

Si la respuesta es Sí, escriba el nombre de la institución: .....

Lugar: .....

2. ¿En el presente se encuentra bajo libertad condicional en algún tribunal? \*\* ..... [ ] Sí [ ] No

Si la respuesta es Sí, escriba el nombre del tribunal:

.....

2. ¿Ha cambiado anteriormente su nombre, (por solicitud previa o por matrimonio)?... [ ] Sí [ ] No

(Si la respuesta es Sí, incluya la orden judicial u otra documentación e indique los nombres anteriores):

.....

**\*\* ES POSIBLE que sean aceptadas solicitudes** de personas encarceladas y bajo libertad condicional si el tribunal encuentra causa justa para tal solicitud. Si desea dar explicaciones, adjunte documentación adicional a su solicitud.

POR LO CUAL, el/a solicitante abajo firmante certifica bajo juramento que no solicita este cambio de nombre para propósito fraudulento y que este cambio no infringe los derechos de otras personas, y de acuerdo con la sección § 8.01-217 del Código de Virginia, 1950, enmendado, el/a solicitante pide que el tribunal ordene el cambio del nombre de:

.....

NOMBRE - SEGUNDO NOMBRE - APELLIDO - SUFIJO

a:

.....

NOMBRE - SEGUNDO NOMBRE - APELLIDO - SUFIJO

---

SOLICITANTE

Mancomunidad/Estado de: .....

[ ] Ciudad [ ] Condado de: .....

Suscrito y jurado en frente de mí este día ..... del mes ....., 20 .....  
por

.....

---

FECHA [ ] ASISTENTE JÚRIDICO [ ] SUB-ASISTENTE JÚRIDICO  
[ ] NOTARIO/A PUBLICO/A

Mi comisión vence: ..... Número de Registro: .....

**VIRGINIA: IN THE CIRCUIT COURT OF THE** \_\_\_\_\_ (county or city) **OF**  
\_\_\_\_\_ (name of county of city)

**IN RE: (full name)'s Change of Gender Status**

**CASE NO #** \_\_\_\_\_

**PETITION FOR CHANGE OF GENDER STATUS TO THE HONORABLE JUDGES OF THE  
AFOREMENTIONED COURT:**

Comes now, \_\_\_\_\_ (full name), ( \_\_\_\_\_ ) (social security number in parentheses), petitions this Honorable Court to change \_\_\_\_\_ (her or his depending on how you currently identify) gender status to (male or female) and as grounds therefore respectfully represents as follows:

1. That your Petitioner resides in \_\_\_\_\_ (city, county, town) Virginia;
2. That the Petitioner's father is \_\_\_\_\_ and mother \_\_\_\_\_ (full legal name), and the mother's maiden name is \_\_\_\_\_.
3. That \_\_\_\_\_ (full name) was born on \_\_\_\_\_ (date) in the \_\_\_\_\_ (county or city) of \_\_\_\_\_ (name of county or city).
4. That \_\_\_\_\_ (she/he) did, on the \_\_\_\_\_ (surgery or procedure), in \_\_\_\_\_ (city and state where surgery or procedure was performed) under the care of \_\_\_\_\_ (surgeon or physician full name), successfully undergone \_\_\_\_\_ (name of procedure).
5. That \_\_\_\_\_ (she/he) desires to correct \_\_\_\_\_ (her/his) record to reflect the correct gender status;
6. That \_\_\_\_\_ (she/he) requests the Court to change \_\_\_\_\_ (her/his) gender status to that of male as evidenced by the enclosed affidavit and his signature on this petition.

WHEREFORE, your petitioner prays this honorable Court to change his sex designation to male and to this end all necessary and proper orders be entered pursuant to Section 32. 1-269 of the Code of Virginia, as amended.

I Ask For This:

\_\_\_\_\_  
(Full name)  
(Address)  
(Phone number)

**VIRGINIA: EN EL TRIBUNAL DE CIRCUITO DE \_\_\_\_\_**(condado o ciudad)

- ❖ **Nota: Todos los documentos y formularios entregados como parte de la solicitud para el restablecimiento de derechos civiles deben ser escritos en inglés. Las traducciones en español incluidas en los apéndices de esta guía son solamente para su información.**

**REFERENTE: Cambio del indicador de género de** (nombre completo)

**CASO NÚMERO #** \_\_\_\_\_

**SOLICITUD DE CAMBIO DEL INDICADOR DE GÉNERO DIRIGIDA A LOS/AS HONORABLES JUECES DEL TRIBUNAL ARRIBA MENCIONADO:**

Se presenta ahora, \_\_\_\_\_ (nombre completo), ( \_\_\_\_\_ )  
(número de seguridad social en paréntesis), solicitando a ESTE Honorable Tribunal el cambio del indicador de género de \_\_\_\_\_ (ella o él dependiendo de cómo actualmente se identifique) a  
(masculino o femenino) y para justificar este cambio, aquí respetuosamente presenta lo siguiente:

1. Que el/la solicitante vive en \_\_\_\_\_ (ciudad, condado, poblado) Virginia;
2. Que el padre del/a solicitante es \_\_\_\_\_ y su madre \_\_\_\_\_  
(nombre legal completo), y el apellido de su madre es \_\_\_\_\_.
3. Que \_\_\_\_\_ (nombre completo) nació el día \_\_\_\_\_ (fecha)  
en el \_\_\_\_\_ (condado o ciudad) de \_\_\_\_\_ (nombre del  
condado o ciudad).
4. Que \_\_\_\_\_ (ella/él) se sometió a \_\_\_\_\_ (cirugía u  
otro procedimiento), en \_\_\_\_\_ (ciudad y estado donde fue realizado tal cirugía o  
procedimiento) bajo la atención medica  
de \_\_\_\_\_ (nombre completo del/a cirujano/a o médico), quien realizó con éxito el  
procedimiento \_\_\_\_\_ (nombre del procedimiento).
5. Que \_\_\_\_\_ (ella/él) desea corregir su archivo para que refleje el indicador de género  
correcto;
6. Que \_\_\_\_\_ (ella/él) solicita al Tribunal el cambio de su indicador de género a  
\_\_\_\_\_ (masculino o femenino), comprobado mediante la declaración anexada y su  
firma en esta solicitud.

POR LO CUAL, el/la solicitante ruega a este Honorable Tribunal que cambie su designación de sexo a  
\_\_\_\_\_ (masculino o femenino) y con este fin se proporcione todas las órdenes  
necesarias bajo la Sección 32. 1-269 del Código de Virginia, enmendado.

Yo solicito esto:

\_\_\_\_\_  
(Nombre completo)  
(Dirección)  
(Número de teléfono)



1220 L Street NW  
Suite 850  
Washington, DC 20005  
(202) 728-9557